

# Manuel du propriétaire

Foyer résidentiel préfabriqué

---

*Fonctionnement • Entretien • Installation*

---

## ***OPEL PLUS KEYSTONE***

Conservez ces directives pour référence ultérieure.



Compagnie de cheminée industrielle Inc.  
400 J.-F. Kennedy, St-Jérôme, QC, Canada, J7Y 4B7  
Téléphone: (450) 565-6336  
[www.icc-rsf.com](http://www.icc-rsf.com)

RSF-IIPPKF\_2023-05

**Cher client,**

L'OPEL+ KEYSTONE allie la technologie avec l'élégance pour vous procurer une magnifique vue du feu sans compromettre l'efficacité du chauffage ou la qualité de l'environnement.

Le nouveau OPEL+ KEYSTONE a été conçu pour être facile à installer, à utiliser et à entretenir. Il importe que vous preniez bien connaissance de tous ses aspects. Lisez le manuel afin de vous assurer que l'installation est conforme aux directives puis suivez les lignes directrices d'utilisation et d'entretien.

**RSF Foyers au Bois** vous remercie d'avoir opté pour l'OPEL+ KEYSTONE et nous sommes convaincus que vous avez acheté le foyer qui est tout *simplement, le meilleur*.

Veillez agréer l'expression de nos cordiales salutations,

De toute l'équipe de RSF Foyers au Bois

Juin 2018

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ AVANT TOUT</b>	<b>3</b>	<b>RETRAIT DE LA FAÇADE DÉCORATIVE</b>	<b>16</b>
<b>À FAIRE ET À NE PAS FAIRE</b>	<b>3</b>	<b>ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE</b>	<b>17</b>
<b>CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE</b>	<b>4</b>	<b>AJUSTEMENT DE LA PORTE</b>	<b>17</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES</b>	<b>4</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>18</b>
<b>SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION</b>	<b>4</b>	<b>EMPLACEMENT</b>	<b>18</b>
<b>CONVERTISSEUR CATALYTIQUE</b>	<b>5</b>	<b>DÉGAGEMENT DU PLAFOND</b>	<b>21</b>
<b>OPTIONS</b>	<b>5</b>	<b>INSTALLATION DE L'ESPACEUR DU DESSUS</b>	<b>21</b>
<b>DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS</b>	<b>7</b>	<b>FIXATION DU FOYER EN PLACE</b>	<b>21</b>
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>9</b>	<b>OSSATURE</b>	<b>21</b>
<b>CONTRÔLES D'AIR</b>	<b>9</b>	<b>CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR</b>	<b>21</b>
<b>POUR AUGMENTER L'EFFICACITÉ</b>	<b>10</b>	<b>CHEMINÉE</b>	<b>22</b>
<b>IMPORTANCE DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE</b>	<b>10</b>	<b>INSTALLATION DE LA CHEMINÉE</b>	<b>23</b>
<b>FUMÉE VISIBLE</b>	<b>10</b>	<b>CHEMINÉE AVEC DÉVIATION</b>	<b>24</b>
<b>DURÉE DE LA COMBUSTION VS CHALEUR GÉNÉRÉE</b>	<b>11</b>	<b>CHEMINÉE ENCLOISONNÉE</b>	<b>25</b>
<b>COMBUSTIBLE</b>	<b>11</b>	<b>CHEMINÉE DE MAÇONNERIE</b>	<b>25</b>
<b>PREMIERS FEUX</b>	<b>11</b>	<b>FINITION AUTOUR DU FOYER</b>	<b>27</b>
<b>ALLUMAGE</b>	<b>11</b>	<b>OPTIONS OBLIGATOIRES LORSQUE LA PERSIENNE</b>	<b>27</b>
<b>FERMER LE REGISTRE DE DÉRIVATION</b>	<b>12</b>	<b>SUPÉRIEURE EST BLOQUÉE</b>	<b>27</b>
<b>SONDE DE TEMPÉRATURE POUR CATALYSEUR</b>	<b>12</b>	<b>PROLONGEMENT DE L'ÂTRE</b>	<b>27</b>
<b>AJUSTEMENT DU TAUX DE COMBUSTION</b>	<b>12</b>	<b>ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE</b>	<b>28</b>
<b>RECHARGE</b>	<b>13</b>	<b>MANTEAU DE CHEMINÉE</b>	<b>28</b>
<b>RÉSOLUTION DES PROBLÈMES</b>	<b>13</b>	<b>INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES</b>	<b>28</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>13</b>	<b>INSTALLATION D'UNE BÛCHE À GAZ</b>	<b>30</b>
<b>CONVERTISSEUR CATALYTIQUE</b>	<b>13</b>	<b>ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION</b>	<b>31</b>
<b>REMPLACEMENT DU CATALYSEUR</b>	<b>14</b>	<b>LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS</b>	<b>32</b>
<b>RAMONAGE DE LA CHEMINÉE</b>	<b>14</b>	<b>LISTE DES OPTIONS SELON LA</b>	<b>34</b>
<b>ÉLIMINATION DES CENDRES</b>	<b>14</b>	<b>CONFIGURATION</b>	<b>34</b>
<b>NETTOYAGE GÉNÉRAL</b>	<b>15</b>	<b>PIÈCES DE REMPLACEMENTS</b>	<b>35</b>
<b>PEINTURE</b>	<b>15</b>	<b>GARANTIE LIMITÉE</b>	<b>36</b>
<b>NETTOYAGE DES VITRES</b>	<b>15</b>		

---

---

# SÉCURITÉ AVANT TOUT

## À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

Si ce foyer n'est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclarer. Pour votre propre sécurité et celle de votre famille, respectez les directives d'installation. Communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

À l'intention de QUICONQUE fera usage de ce foyer: les consignes suivantes assureront votre sécurité.

1. **VOUS DEVEZ** lire attentivement ce mode d'emploi avant d'allumer votre premier feu.
2. **VOUS DEVEZ** brûler du bois sec ou une combinaison de bois sec avec des bûches de combustible densifié sans aucun additif.
3. **VOUS DEVEZ** utiliser le foyer avec la porte complètement fermée. Si la porte est laissée entrouverte, il est possible que les flammes et les gaz de combustion soient attirés hors du foyer, présentant ainsi à la fois un danger d'incendie et d'accumulation de fumée.
4. **VOUS DEVEZ** conserver tous les objets combustibles (meubles, bûches, etc.) à une distance d'au moins 4' du devant du foyer.
5. Ce foyer contient un catalyseur. Celui-ci requiert d'être inspecté régulièrement et d'être éventuellement remplacé pour offrir un rendement maximal. Il est contraire aux réglementations fédérales d'utiliser ce foyer au bois d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de ce manuel, ou si le registre de dérivation du catalyseur est désactivé ou retiré. **VOUS DEVEZ** apprendre à bien utiliser le catalyseur et bien l'entretenir.
6. Ayez au moins un détecteur de fumée à chaque étage de la maison et au moins un détecteur de monoxyde de carbone.
7. Pour éviter le bris de la vitre, **VOUS NE DEVEZ PAS** claquer la porte du foyer.
8. **VOUS NE DEVEZ JAMAIS** utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'essence à briquet ou tout autre liquide de type similaire pour amorcer ou raviver un feu dans ce foyer. Conservez tout liquide de cette nature à une bonne distance du foyer lorsqu'il est utilisé.
9. **VOUS NE DEVEZ PAS surchauffer le foyer. Si vous êtes dans l'impossibilité de diminuer la vitesse de combustion du feu ou si le connecteur de cheminée derrière la persienne supérieure est rougeâtre, votre foyer surchauffe.**
10. **VOUS NE DEVEZ PAS** utiliser un porte-bûches ou tout autre produit n'ayant pas été conçu pour être utilisé avec ce foyer.
11. Ce foyer au bois a un faible taux de combustion minimum défini par le fabricant qui ne doit pas être modifié. Il est contraire aux réglementations fédérales de modifier ce réglage ou de faire fonctionner cet appareil d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation de ce manuel. Les taux de combustion sont déterminés à l'usine avec le contrôle d'air semi-automatique. **VOUS NE DEVEZ PAS** altérer le contrôle de l'air. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer un registre de cheminée qui permettrait de réduire le tirage de la cheminée et ainsi ralentir le taux de combustion minimum.
12. **VOUS NE DEVEZ PAS** brûler de nettoyeurs chimiques pour la cheminée. Ils contiennent des produits qui abîmeront le catalyseur et réduiront sa vie utile.
13. Pour éviter d'endommager le catalyseur, **VOUS NE DEVEZ PAS** opérer ce foyer de manière incompatible avec les instructions de fonctionnement contenu dans le présent manuel.
14. **VOUS NE DEVEZ PAS** vous servir du foyer si le catalyseur n'est pas fonctionnel ou est retiré. C'est la loi.
15. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer d'encastrable dans ce foyer.



◆ **NOTE:** Nous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'Association des professionnels du chauffage au Québec et par Wood Energy Technology Transfer Inc. dans le reste du Canada.



## **CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE**

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent à l'humidité dégagée pour former de la créosote, et les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de fumée relativement froid de la cheminée. Il en résulte une accumulation de résidus de créosote sur la surface intérieure de la cheminée. Cette créosote, une fois enflammée, provoque des flammes extrêmement chaudes.

La cheminée devrait être inspectée régulièrement durant la saison de chauffage afin de déterminer s'il y a eu accumulation de créosote. La présence d'un excès de suie ou de créosote d'une épaisseur de 1/8" (3 mm) ou plus indique la nécessité immédiate d'un ramonage, d'une modification potentielle des méthodes de brûlage et d'une hausse de la fréquence d'inspection.

❖ **MISE EN GARDE: NE BRÛLEZ QUE DU BOIS SEC.  
NE BRÛLEZ PAS : DU BOIS DE GRÈVE, DU BOIS TRAITÉ, DU CHARBON, DES  
ORDURES, OU DU PLASTIQUE.**

Évitez de vous servir de déchets de construction (p. ex. des restes de 2" x 4" ou de contreplaqué) comme seule source de combustible, car vous risquez de surchauffer le foyer et de gravement l'endommager.

Nous ne recommandons pas d'utiliser des bûches de combustible densifié ciré (p. ex. bûche Duraflame), car cela salira la vitre. Si vous décidez d'utiliser des bûches cirées ou densifiées, n'en utilisez qu'une seule à la fois dans le foyer. Ne tisonnez pas, ni ne brassez la bûche lorsqu'elle brûle. N'utilisez que des bûches qui ont été conçues pour être utilisées dans un foyer. Au Canada, elles devraient respecter la norme ANSI/CAN/UL/ULC 2115, norme sur les bûches et les allume-feu préfabriqués en combustible solide. Avant l'utilisation, consultez les avertissements et les consignes de précaution indiqués sur l'emballage.

---

## **CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

L'OPEL+ KEYSTONE est un foyer écologique puisqu'il rencontre les niveaux d'émission prévus par "*United States Environmental Protection Agency (EPA)*" de 2020. En effet, il a un taux d'émission de 0,7 gramme par heure, lorsqu'évalué avec une charge normalisée.

L'OPEL+ KEYSTONE offre une efficacité de 70% avec un maximum de chaleur dégagée de 27 034 BTU/h. Ces résultats ont été déterminés avec la valeur calorifique supérieure du bois, en utilisant les données obtenues lors des essais EPA avec une charge normalisée et en utilisant les calculs de la norme CSA B415.1-10.

Les consommateurs peuvent obtenir des résultats différents. Il a été démontré dans un laboratoire d'essai que la plage de chaleur dégagée (puissance calorifique) varie en fonction du type d'installation, de la hauteur de la cheminée, du bois de corde utilisé, etc. Référez-vous aux sections "Pour augmenter l'efficacité", "Importance du tirage de la cheminée", "Durée de la combustion vs chaleur générée" et "Combustible" pour bien comprendre l'influence de différents facteurs sur l'efficacité et la quantité de chaleur dégagée par votre foyer.

## **SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION**

La porte étant scellée, tout l'air de combustion doit provenir du contrôle d'air de l'OPEL+ KEYSTONE. Ce contrôle est muni d'un ressort bimétallique qui laisse passer plus d'air quand le foyer est froid et moins d'air quand il est chaud, l'empêchant ainsi de surchauffer. On peut le contrôler manuellement à l'aide du levier situé à la droite sous la porte, ou automatiquement à l'aide de l'option du thermostat mural.

Au cours des premiers jours d'usage, il est préférable d'utiliser le foyer avec le contrôle d'air maintenu manuellement complètement ouvert (le levier vers l'extrême droite). Contrôlez le feu comme vous le feriez avec un foyer ordinaire, brûlant une ou deux bûches à la fois pour un petit feu, ou plus pour obtenir davantage de chaleur. Une fois que

vous aurez maîtrisé comment utiliser le foyer avec le contrôle d'air complètement ouvert, vous serez fin prêt à faire des essais avec des réglages plus bas. N'oubliez pas que lorsque le foyer est chaud, le levier du contrôle n'a pas à être déplacé autant que lorsque le foyer est froid, pour réduire le feu. Le ressort bimétallique aura déjà refermé en partie le registre. Voir la section "Fonctionnement" pour plus d'information.

## **CONVERTISSEUR CATALYTIQUE**

Le OPEL+ KEYSTONE est équipé d'un catalyseur. Il enflamme les gaz gorgés de crésote qui sont contenus dans la fumée de bois à des températures significativement plus faibles. En conséquence, vous obtenez moins de crésote et plus de chaleur de votre feu de faible à des taux de combustion moyens. Moins de carburant monte votre cheminée sous forme de fumée.

Si la fumée qui traverse le catalyseur n'est pas suffisamment chaude (au moins 150°C-300°F), elle occasionnera une accumulation de suie sur le catalyseur ce qui en réduira le rendement et augmentera la maintenance nécessaire pour un bon fonctionnement. L'ouverture du registre de dérivation permet à la fumée de sortir par la cheminée tout en contournant le catalyseur. Le registre de dérivation doit toujours rester ouvert lors de l'allumage d'un nouveau feu ou lors de la recharge.

**NE PAS BRÛLER** les nettoyeurs chimiques, car ils peuvent contenir des contaminants qui abîmeront le catalyseur et réduiront sa vie utile.

Voir la section "Fonctionnement" pour plus d'information.

## **OPTIONS**

### **Options de persiennes**

#### *Sans la persienne supérieure Keystone*

Lorsque l'OPEL+ KEYSTONE est installé sans la persienne supérieure, deux trusses d'évents par gravité (voir "Options d'évents par gravité" plus bas) sont nécessaires sur le dessus du foyer pour permettre la circulation de l'air chaud.

#### *Avec la persienne supérieure Keystone (FO-OPLK)*

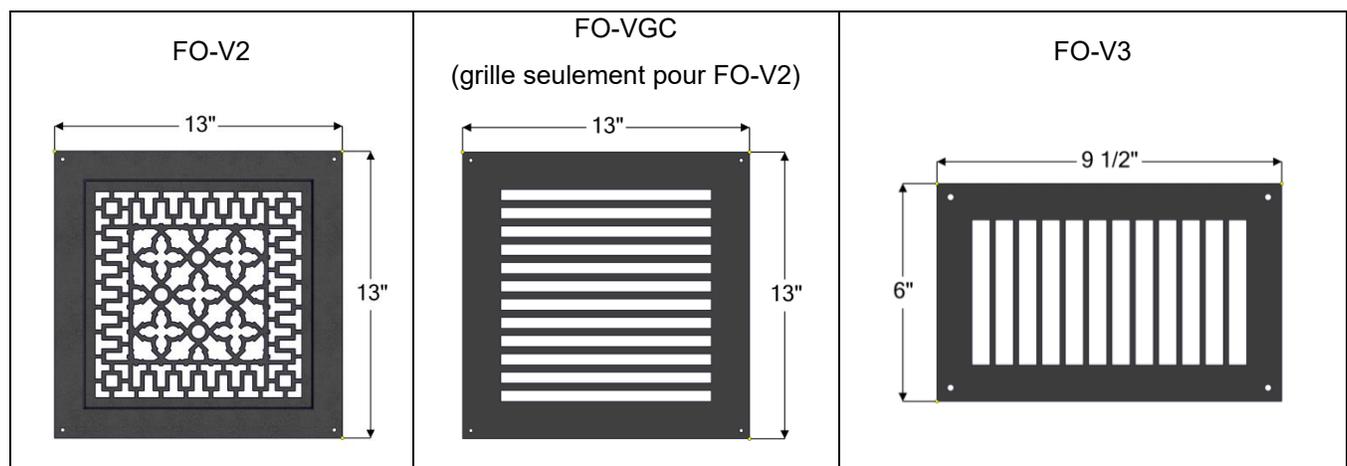
Lorsque la persienne supérieure Keystone est installée, aucun évent par gravité n'est requis. La circulation de l'air chaud se fera à travers la persienne Keystone. Les évents par gravité bien que n'étant pas obligation, demeure une option possible.

### **Options d'évents par gravité**

Les trusses d'évents par gravité permettent à travers un conduit d'acheminer l'air chaud du foyer vers une autre pièce soit sur un étage supérieur ou sur le même étage que le foyer. L'installation d'un OPEL+ KEYSTONE sans la persienne supérieure Keystone requiert l'installation de deux évents par gravité.

Chaque trousse d'évent par gravité inclus 5' de conduit flexible isolé, un adaptateur pour le foyer, un adaptateur de grille de sortie ainsi qu'une grille décorative de sortie.

Des longueurs additionnelles de 5' pour le conduit flexible isolé sont aussi disponibles: option FO-DUCT5. Cependant, les installations d'évent par gravité ne peuvent dépasser 15' de longueur totale.



## **Options de chauffage**

### **Soufflerie interne**

Pour une circulation accrue de l'air et pour une quantité de chaleur légèrement supérieure, vous pouvez installer une soufflerie interne (FO-HB9) à votre foyer OPEL+ KEYSTONE avec Persiennes.

### **Soufflerie de chauffage central**

Pour maintenir un niveau de chaleur constant jour et nuit, vous serez surpris de ce que l'option du thermostat (FO-FDHC4) peut accomplir pour vous. Cette option vous fournit toutes les pièces nécessaires pour manipuler automatiquement le contrôle d'air par l'entremise d'un thermostat mural. Ce thermostat maintiendra un niveau de température constant, tel qu'obtenu d'un système traditionnel de chauffage à l'huile, au gaz ou à l'électricité. Cependant, vous trouverez plus confortable la chaleur dégagée par le chauffage au bois.

Afin de maximiser la distribution de la chaleur générée par votre foyer OPEL+ KEYSTONE à travers plusieurs pièces et sur différents étages, nous vous recommandons l'option de chauffage central. Avec notre soufflerie de chauffage central (FO-FDHB6-1), vous pouvez utiliser les conduits de ventilation pour faire circuler la chaleur générée par votre foyer dans une ou plusieurs pièces de la maison. L'ajout d'un contrôle de chauffage central (FO-FDHC6) permet un usage automatique de la soufflerie de chauffage central par l'entremise d'un thermostat mural et d'un interrupteur thermique. L'utilisation d'un contrôle de zone (FO-FDHCZ1) avec les trousse de registre de zone (FO-FDHCZ2) procure les mêmes fonctionnalités que le contrôle de chauffage central dans le cas d'une installation multizone. Si vous désirez installer les options de chauffage central sur un foyer OPEL+ KEYSTONE avec Façade neutre, il vous faudra installer le té pour chauffage central (FO-T) qui vous permettra d'installer la soufflerie de chauffage central à même l'évent par gravité gauche.

### **Sortie d'air chaud complémentaire**

Pour une façon plus simple de faire circuler une quantité modérée de chaleur de votre foyer vers une autre pièce, nous offrons la sortie d'air chaud complémentaire (FO-HD) qui utilise un ventilateur plus petit que la soufflerie de chauffage central. Ce ventilateur est en général utilisé pour fournir un apport de chaleur supplémentaire au sous-sol lorsque le foyer est installé au rez-de-chaussée bien qu'il peut être utilisé également pour diriger l'air chaud vers l'étage supérieur.

## **Options générales**

### **Trousse de retenue de façade**

Pour simplifier l'installation de matériaux de finition incombustibles minces tels que des carreaux de céramique ou de la fausse brique, nous avons conçu une trousse de retenue de façade (FO-KK). Elle n'est pas conçue ou requise pour de la pierre ou de la brique. Les matériaux incombustibles minces peuvent aussi être installés directement sur la façade du foyer OPEL+ KEYSTONE, sans trousse de retenue de façade, en utilisant un scellant à base de silicone haute température comme colle.

### **Tiroir à cendres**

Pour retirer les cendres accumulées, il suffit de simplement les ramasser avec une pelle et les mettre dans un contenant de métal. Cependant, vous trouverez probablement l'option du tiroir à cendres (FO-AP) très pratique. Vous pourrez alors retirer le bouchon de la boîte à feu et balayer les cendres dans l'orifice central afin qu'elles tombent dans le tiroir à cendres. Lorsque le tiroir à cendres est plein, il suffit d'enlever la persienne inférieure pour retirer le tiroir à cendres et vous débarrasser des cendres de façon appropriée.

♦ **NOTE:** Plusieurs options nécessitent du câblage, de l'électricité ou les deux pour leur installation et leur fonctionnement. Si vous prévoyez installer l'une ou l'autre de ces options plus tard, il serait avantageux de procéder à la pose d'un câblage adéquat immédiatement sinon cela pourrait s'avérer très difficile à installer ultérieurement. Vous pouvez consulter la page 32 pour la liste des options ayant besoin d'électricité.

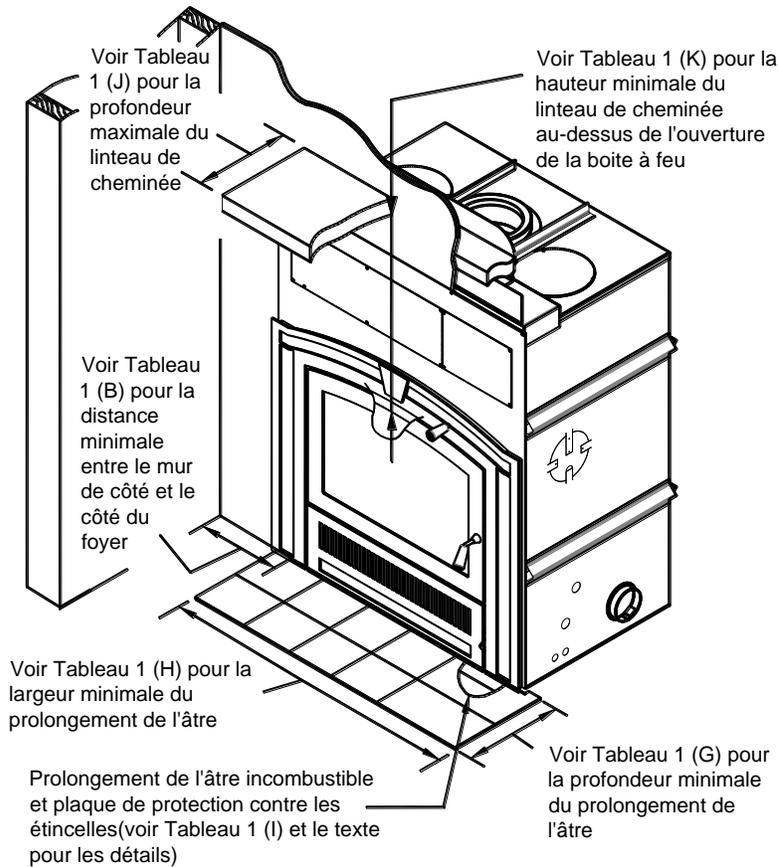
Les instructions détaillées pour l'installation de ces diverses options sont fournies avec chaque option. Elles peuvent aussi être consultées sur notre site Internet : [www.icc-rsf.com](http://www.icc-rsf.com).

❖ **MISE EN GARDE : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENTS, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES DANS CE FOYER. NE JAMAIS INSTALLER D'ALLUME-BÛCHES AU GAZ, CAR LA CHALEUR DÉGAGÉE PAR LE FOYER ENDOMMAGERAIT DE FAÇON PERMANENTE L'ALLUME- BÛCHES.**

# DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS

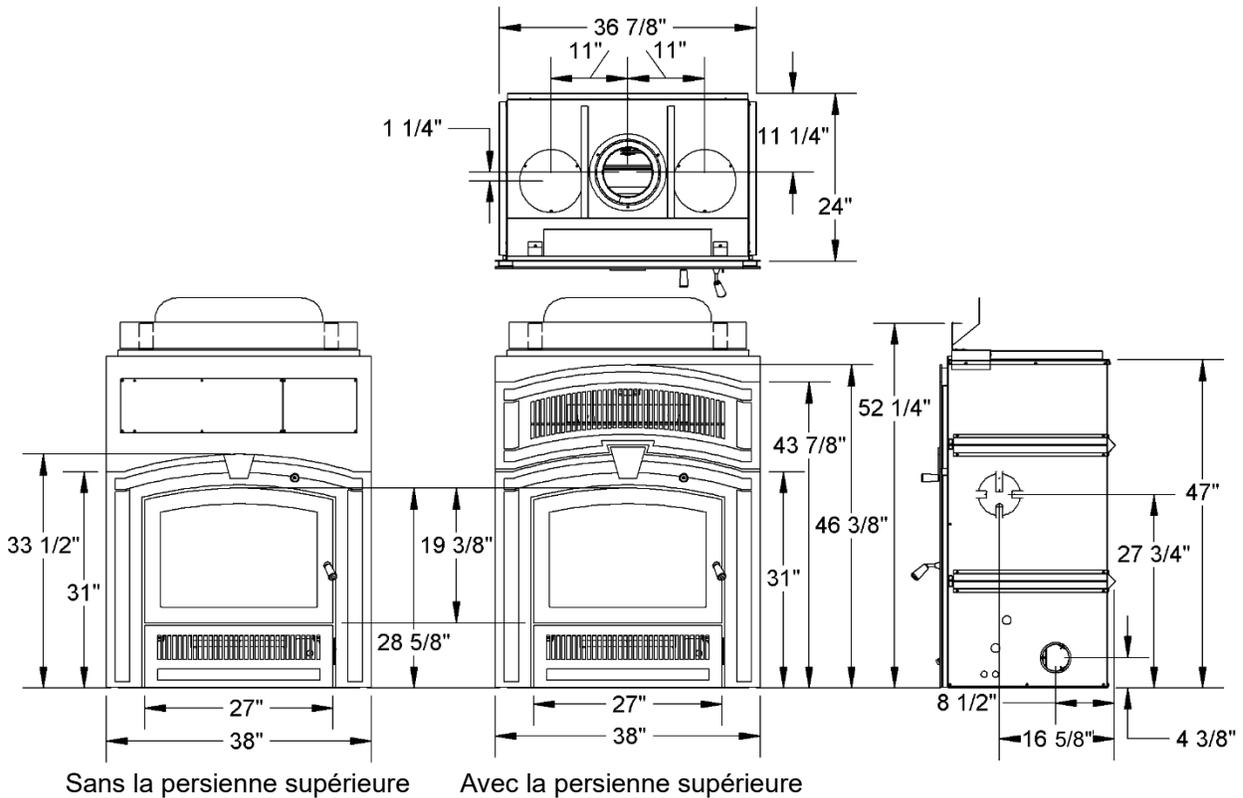
**Pour le dégagement du mur de côté, voir Tableau 1 (B)**

Distance de l'espaceur du foyer jusqu'à l'ouverture de la boîte à feu:  
7 1/8"



**Pour le dégagement de la tablette du manteau de cheminée, voir Tableau 1 (K)**

Distance de la base du foyer jusqu'au haut de l'ouverture de la boîte à feu:  
26 3/8"



**Figure 1 Dimensions du foyer et dégagements**

❖ **MISE EN GARDE : UN ENCADREMENT EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMIS DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. LA SEULE EXCEPTION EST POUR L'ENCADREMENT DE SUPPORT POUR LA SURFACE DU MUR AVANT ET UN MANTEAU DE CHEMINÉE. L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPT DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPÉCIFIÉE AU TABLEAU 1 (C).**

**Tableau 1 Dimensions et dégagements**

A	Distance aux matériaux combustibles à partir de tous les espaceurs	0" (0,0 mm)
B	Distance minimale entre le mur de côté et l'ouverture de la boîte à feu	16" (406 mm)
C	Hauteur minimale de plafond : depuis la base du foyer jusqu'au point le plus bas du plafond au-dessus du foyer. S'applique tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'enclos du foyer.	enclos scellé 7' (2,13 m)
		enclos ventilé 6' (1,83 m)
D	Hauteur minimale de la cheminée : hauteur minimale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau	12' (3,66 m)
E	Hauteur maximale de la cheminée : hauteur maximale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau	40' (12,19 m)
F	Hauteur maximale de cheminée supportée par le foyer	18' (5,47 m)
G	Profondeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: depuis le devant du foyer	18" (457 mm)
H	Largeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: largeur totale, doit être centré sur l'ouverture de la boîte à feu	42" (1,07 m)
I	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles	36" (914 mm)
J	Profondeur maximale de tablette du manteau de cheminée (voir Tableau 2 pour d'autres dimensions de tablette de manteau de cheminée)	12" (305 mm)
K	Hauteur minimale de la tablette du manteau de cheminée combustible au-dessus de l'ouverture de la boîte à feu : depuis le point le plus haut de l'ouverture de la boîte à feu jusqu'en dessous de la tablette du manteau de cheminée (voir Tableau 2 pour d'autres dimensions de tablette de manteau de cheminée) (consultez la section "Manteau de cheminée" pour les détails)	36 ½" (927 mm)
L	Distance minimale des matériaux combustibles de la surface du mur au-dessus de la façade du foyer mesuré à partir du haut de l'ouverture de la boîte à feu (autres que pour une tablette de manteau de cheminée, voir J et K ci-haut)	39 ¼" (997 mm)

**Tableau 2** Profondeurs variables des tablettes du manteau de cheminée et leur hauteur d'installation correspondante

Profondeur maximale de la tablette du manteau de cheminée	Hauteur d'installation minimale
0" à 4"	32"
6"	33 1/8"
8"	34 1/4"
10"	35 3/8"
12"	36 1/2"

Aucune tablette de manteau de cheminée combustible ne peut être installée à moins de 32" au-dessus de l'ouverture de la boîte à feu. Une tablette de manteau de cheminée en matériau combustible ne peut être plus profonde que 12".

Pour des profondeurs de tablette de manteau de cheminée autres que celles mentionnées dans le tableau ci-dessus, vous pouvez interpoler la hauteur minimale d'installation à partir des deux profondeurs les plus proches. Par exemple:

Profondeur de tablette de manteau de cheminée à installer: **9 1/4"**

Cette profondeur est donc entre 8" et 10" avec leur hauteur d'installation respective de 34 1/4" et 35 3/8"

- Nous pouvons donc calculer:  $((9,25 - 8) / (10-8) \times (35,375 - 34,25)) + 34,25 = 34,95 = 35"$

La hauteur minimale d'installation de la tablette de manteau de cheminée de **9 1/4"** est donc: **35"** au-dessus de l'ouverture de la boîte à feu.

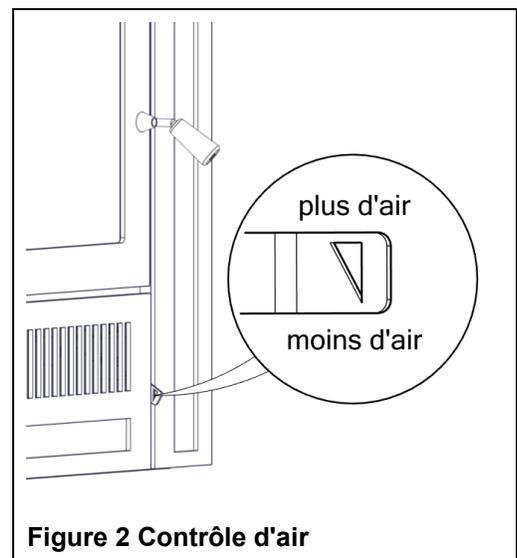
Si la tablette de manteau de cheminée combustible possède une section de profondeur variable, la partie la plus profonde doit être installée à la hauteur minimale d'installation correspondant à sa profondeur tout en s'assurant que la partie la plus basse ne soit pas installée en deçà de la hauteur d'installation minimale correspondant à sa profondeur.

Consultez la section "Manteau de cheminée" pour les détails.

## FONCTIONNEMENT

### CONTRÔLES D'AIR

Contrairement à la plupart des foyers ouverts, les foyers RSF n'ont pas de registre de cheminée. Au lieu de cela, le système est scellé en fermant la porte, et la quantité d'air entrant dans la boîte à feu est contrôlée par le levier du contrôle d'air de combustion situé sur la droite en dessous du cadrage de la porte (voir Figure 2) qui peut être déplacé vers le haut ou vers le bas. En positionnant le levier du contrôle d'air à ouvert, complètement en haut, cela permettra à une quantité maximale d'air d'entrer dans la boîte à feu. Tandis qu'en positionnant le levier du contrôle d'air à fermer, complètement en bas, cela réduira la quantité d'air entrant dans la boîte à feu au minimum. Cela ralentira le feu et prolongera la durée de combustion de l'appareil. Voir la section "Ajustement du taux de combustion" pour plus de détails.



## **Registre bimétallique**

Le registre bimétallique est une caractéristique unique intégrée à votre foyer RSF. À mesure que le foyer se réchauffe, il activera le registre bimétallique. Celui-ci amorcera automatiquement la fermeture de l'entrée d'air de combustion, réduisant l'air entrant dans la boîte à feu, ralentissant ainsi le processus de combustion. Cela vous fera économiser du bois à long terme et empêchera la cheminée de surchauffer et de causer des dommages potentiels à la boîte à feu. **Nous suggérons que le levier du contrôle d'air de combustion soit utilisé comme contrôle principal pour limiter l'oxygène entrant dans la boîte à feu, et que le registre bimétallique soit utilisé comme système de sécurité additionnel.**

## **Contrôle d'air extérieur**

L'OPEL+ KEYSTONE est conçu pour vous offrir le choix d'utiliser soit l'air extérieur, soit l'air intérieur comme air de combustion. Vous trouverez une porte coulissante derrière la persienne du bas en dessous de la boîte à feu. Poussez la porte coulissante vers l'arrière pour choisir l'air extérieur ou tirez-la vers l'avant afin de choisir l'air intérieur comme air de combustion. Comme l'air extérieur est en général plus froid et donc plus dense, l'usage de l'air extérieur aidera à l'allumage du feu. Dans certains cas, cet apport d'air frais peut également aider à compenser des problèmes légers de dépressurisation dans la maison. Cela ne peut toutefois pas prévenir des problèmes d'infiltration de fumée dans la maison si celle-ci est très fortement dépressurisée.

## **POUR AUGMENTER L'EFFICACITÉ**

L'efficacité de votre foyer à chauffer votre maison dépend en partie de son emplacement. Votre foyer devrait être localisé dans la partie de la maison où vous désirez le plus de chaleur. Si vous essayez de chauffer le rez-de-chaussée de votre maison avec un foyer installé au sous-sol, vous surchaufferez le sous-sol et gaspillerez du bois. Par contre, certaines options RSF peuvent vous aider à acheminer la chaleur du rez-de-chaussée vers le sous-sol. Cela vous permet alors de chauffer votre espace principal au rez-de-chaussée efficacement tout en chauffant le sous-sol comme espace secondaire.

L'efficacité est aussi influencée par divers facteurs tels que le tirage de la cheminée (référez-vous à la section "Importance du tirage de la cheminée" ci-dessous), la quantité de bois qui brûle à n'importe quel moment (voir la section "Durée de la combustion vs chaleur générée" ci-dessous) et la qualité du bois que vous utilisez (voir la section "Combustible" ci-dessous).

Tous ces facteurs doivent être pris en compte et optimisés afin de vous permettre de récupérer le maximum de chaleur de votre foyer FOCUS 320.

## **IMPORTANCE DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE**

Le tirage de la cheminée est la force naturelle qui aspire l'air du foyer et la fait monter dans la cheminée. La force du tirage de la cheminée dépend d'une variété de facteurs, y compris la hauteur de la cheminée, les obstructions à proximité, l'altitude, etc.

Un tirage excessif peut entraîner un feu plus chaud que prévu ou réduire le temps de combustion étant donné qu'une plus grande quantité d'air est aspirée à travers le foyer. Cela occasionnera aussi une moins bonne récupération de chaleur, car la chaleur n'aura pas autant de temps pour irradier la pièce avant d'être aspirée dans la cheminée.

Un tirage faible peut entraîner un débordement de fumée lors de l'ouverture de la porte, des difficultés à l'allumage ou des problèmes généralisés de fonctionnement du foyer. Les problèmes associés à un tirage faible sont souvent associés incorrectement à un blocage dans la prise d'air du foyer. L'augmentation de la hauteur de la cheminée est la solution la plus courante. Voir le Tableau 3 pour les recommandations de hauteur minimum de la cheminée

## **FUMÉE VISIBLE**

La quantité de fumée visible produite peut être une méthode efficace pour déterminer l'efficacité du processus de combustion dans les paramètres donnés. La fumée visible se compose de combustible non brûlé et d'humidité sortant de votre foyer. Apprenez à ajuster les paramètres d'air de votre unité spécifique pour produire la plus petite quantité de fumée visible. Le bois qui n'a pas été séché correctement et dont la teneur en humidité est élevée produira un excès de fumée visible et brûlera mal.

La combustion du bois produit naturellement de la fumée et des émissions de monoxyde de carbone (CO). Le CO est un gaz toxique lorsqu'il est exposé à des concentrations élevées pendant de longues périodes. Ce système de combustion du foyer réduit la quantité de CO émise par la cheminée. L'exposition aux gaz dans des zones

fermées ou confinées peut être dangereuse. Assurez-vous que le joint de votre porte est bien scellé et que les joints de cheminée sont en bon état pour assurer une exposition involontaire. Il est recommandé d'utiliser à la fois des détecteurs de fumée et de CO dans les zones susceptibles de générer du CO.

## **DURÉE DE LA COMBUSTION VS CHALEUR GÉNÉRÉE**

Plus votre foyer brûle rapidement plus il génère de la chaleur. Par contre, les feux plus rapides entraînent beaucoup plus d'air chaud dans la cheminée, ce qui signifie que vous en sacrifiez l'efficacité. Les feux rapides (beaucoup d'air) passent à travers beaucoup plus de bois que les feux lents. Pour obtenir le meilleur de votre foyer OPEL+ KEYSTONE, réglez adéquatement le levier du contrôle d'air de combustion au moment opportun. Si le feu semble brûler trop rapidement, fermez l'air. Si le feu couve et qu'il n'y a aucune flamme visible, augmentez l'air. De cette façon vous profiterez toujours du meilleur de votre combustible.

## **COMBUSTIBLE**

Tous les foyers et poêles hautes performances modernes sont conçus pour mieux brûler avec du bois de corde séché. Le bois de corde séché peut se définir comme du bois qui a été coupé, fendu et séché à couvert pendant un minimum de 6 mois, préférablement un an ou plus. Le bois sec contient généralement moins de 20 % d'humidité. L'usage de bois avec un haut contenu d'humidité sera difficile et aboutira à une efficacité inférieure, entraînera une accumulation de crésote accrue et des dépôts foncés se formeront sur la vitre. Il est possible de brûler une très grande quantité de bois et d'obtenir très peu de chaleur si le bois est humide.

Le type de bois que vous sélectionnez est également important. Tous les types de bois émettent plus ou moins la même quantité de BTU par livre. Alors comme le bois mou ou le bois de conifère est moins dense que le bois franc ou le bois de feuillus, il est donc possible de mettre plus de poids en bois franc dans la boîte à feu. En d'autres termes, tout type d'appareils de chauffage au bois vont brûler plus longtemps et plus également avec du bois franc. Ne jamais brûler de rebuts, de déchets, de bois traité ou de bois de grève parce qu'ils produisent beaucoup de pollution et peuvent corroder la boîte à feu ainsi que la cheminée. Brûler de grandes quantités de papier, de carton, de déchets de moulin à bois ou de construction peuvent facilement s'enflammer et endommager le foyer ou même créer un feu de cheminée si celle-ci est sale.

## **PREMIERS FEUX**

Au cours des premiers feux, vous constaterez une lenteur au niveau de l'allumage. Les pierres réfractaires habillant l'intérieur de la boîte à feu sont humides à cause du procédé de fabrication et nécessiteront quelques bons feux intenses pour chasser l'humidité résiduelle. Tant qu'il subsistera de l'humidité à l'intérieur des pierres, celles-ci conserveront une teinte noirâtre attribuable aux dépôts de fumée. Lorsque l'humidité aura complètement disparu, les pierres blanchiront. À la différence des poêles en fonte, il n'y a pas aucune obligation à prendre un soin particulier tel que de commencer par de petits feux et progressivement les faire plus gros. N'hésitez pas à allumer un gros feu dès le départ.

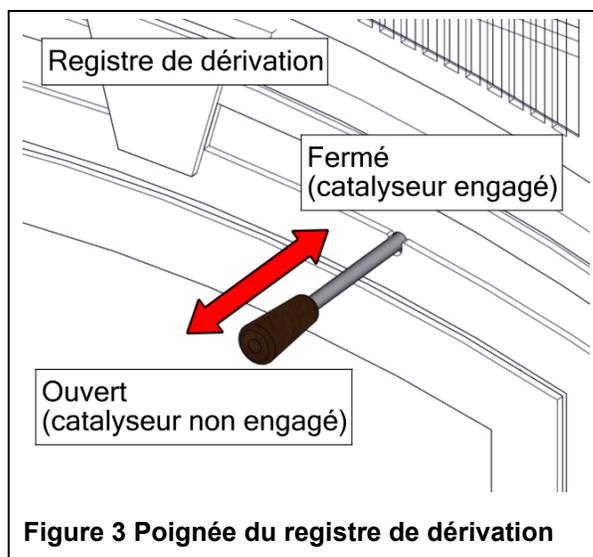
En plus, vous percevrez sûrement une légère odeur lors des premiers feux. Cette odeur découle du séchage complet de la peinture et de l'évaporation de l'huile sur le métal du foyer. L'odeur peut être assez forte pour être décelée par votre détecteur de fumée. Ouvrez les portes et les fenêtres pour permettre de ventiler adéquatement la pièce.

## **ALLUMAGE**

Assurez-vous que le registre de dérivation est complètement ouvert (tirer vers l'extérieur) durant l'allumage du feu (voir Figure 3). Laissez le registre de dérivation ouvert jusqu'à ce que le feu soit chaud (environ 15-30 minutes).

Assurez-vous que le levier du contrôle d'air de combustion est en position complètement ouvert, vers l'extrême droite. Vous aurez besoin du maximum d'air pendant le processus d'allumage.

Commencez par disposer votre allume-feu ainsi que le bois d'allumage. L'allume-feu traditionnel est simplement du papier journal froissé, assurez-vous d'en utiliser suffisamment pour faire allumer le bois d'allumage (5 à 6 morceaux devraient être



**Figure 3 Poignée du registre de dérivation**

suffisants). Disposez ensuite le bois d'allumage entrecroisé sur le journal. En utilisant beaucoup de bois d'allumage, vous vous assurez que la cheminée se réchauffera rapidement et procurera un bon tirage, **n'utilisez jamais de liquides inflammables, quels qu'ils soient**. Allumez le papier et refermez la porte, mais pas complètement. Si la porte est placée correctement, vous verrez l'air être aspiré dans le foyer et ceci aidera le processus d'allumage.

Une fois que le bois d'allumage est bien enflammé et que le feu est stable, vous pouvez ajouter quelques petites bûches de bois de corde séché. Utilisez les chenets à l'avant pour vous aider à positionner les bûches afin de ne pas écraser ou étouffer le feu que vous venez de créer. Ajoutez toujours au moins 3 bûches de bois de corde séché à la fois et placez-les de façon à ce que le feu touche à plusieurs bûches à mesure qu'il s'élève et puisse circuler au travers des bûches. Laissez la porte légèrement entre-ouverte, jusqu'à tant que les bûches soient bien enflammées. Ne fermez la porte complètement que lorsque le feu sera bien établi, si le feu s'éteint c'est que vous avez fermé la porte trop tôt.

❖ **MISE EN GARDE: N'UTILISEZ PAS DE GRILLE OU DE PORTE-BÛCHES SERVANT À ÉLEVER LE NIVEAU DU FEU.**

❖ **MISE EN GARDE: ASSUREZ-VOUS DE MAINTENIR LE FEU DERRIÈRE LES CHENETS. REMPLACEZ LES BÛCHES SI ELLES TOMBENT CONTRE LA VITRE.**

### **FERMER LE REGISTRE DE DÉRIVATION**

Quand le feu est chaud, vous devriez toujours fermer le registre de dérivation. Il suffit de pousser à fond la poignée du registre de dérivation afin de fermer celui-ci. En fermant le registre de dérivation les gaz de combustion sont forcés de passer à travers le catalyseur ce qui permettra à votre foyer de brûler beaucoup plus propre et de dégager plus de chaleur.

Le registre de dérivation ne devrait jamais être fermé lorsque le foyer n'est pas assez chaud, car cela encrasserait le catalyseur qui ne pourra pas fonctionner efficacement. Le catalyseur doit atteindre au moins 175°C (350°F) pour être assez chaud afin que la réaction catalytique ait lieu. Cela prend environ 15 à 30 minutes.

### **SONDE DE TEMPÉRATURE POUR CATALYSEUR**

Pour une mesure précise de la température au catalyseur, votre foyer est équipé d'une sonde de température qui mesure la température à moins de 1" du catalyseur. Le fil et le connecteur ont été laissés sur le côté gauche de la boîte à feu, à l'intérieur du caisson. Vous pouvez vous connecter à la sonde à l'aide de notre afficheur digital de température optionnel (FO-DTD) ou de n'importe quel afficheur standard pour thermocouple/thermomètre de type K.

Pour une mesure précise, le registre de dérivation doit être fermé. Voici les températures importantes dont vous devez vous souvenir:

- En deçà de 175°C (350°F) : il n'y a pas assez de chaleur générée par le feu, ajoutez du bois, ouvrez le contrôle d'air et conservez le registre de dérivation ouvert.
- Entre 175°C (350°F) et 700°C (1300°F) : la température est parfaite pour le catalyseur, ajoutez du bois tel que nécessaire et conservez le registre de dérivation fermé à l'exception des moments de recharges.
- Au-delà de 700°C (1300°F) : le feu génère trop de chaleur, n'ajoutez pas de bois, fermez le contrôle d'air et attendez que la température redescende dans la plage optimale pour le catalyseur.

Essayez autant que possible de **NE PAS SURCHAUFFER LE CATALYSEUR**. Chaque fois que cela arrive, sa vie utile est écourtée.

### **AJUSTEMENT DU TAUX DE COMBUSTION**

Pour obtenir une efficacité maximale de votre foyer, vous devrez régler la quantité d'air de combustion entrant dans la boîte à feu au moment opportun. Évaluez de combien vous devez restreindre l'air de combustion en observant la réaction du feu une fois que le levier du contrôle d'air de combustion a été déplacé. Si le feu s'éteint et qu'il commence à couvrir, c'est qu'il y a trop peu d'air de combustion entrant dans la boîte à feu. S'il n'y a aucun changement apparent aux flammes, vous pouvez continuer à fermer un peu plus l'air de combustion. Éventuellement, vous devriez réussir à fermer complètement, ou presque, l'air de combustion. Des flammes doivent toujours être visibles à l'intérieur de la boîte à feu à chaque étape du processus.

## **RECHARGE**

Approchez le bois à proximité de la(les) porte(s) du foyer. La température du catalyseur baisse dramatiquement à l'ouverture de la(les) porte(s), essayez donc de réduire le temps où la(les) porte(s) est(sont) ouvert(s) afin de conserver le maximum de chaleur pour le catalyseur. Cependant, ne vous pressez pas.

Ouvrez le registre de dérivation en tirant sur la poignée. Assurez-vous également que tous les ventilateurs du foyer sont fermés. Si l'un d'eux fonctionne durant l'ouverture de la(les) porte(s), cela pourrait provoquer un débordement de fumée.

Pour éviter que la fumée n'entre dans la pièce, la porte devrait être ouverte lentement. Si vous constatez quand même une infiltration de fumée, vérifiez si tous les ventilateurs de la cuisine et de la salle de bain ont été fermés. Ces appareils peuvent occasionner une dépressurisation de la maison, et ainsi attirer la fumée hors du foyer.

Prenez le temps de brasser les braises et le bois imbrûlé encore présent dans la boîte à feu. Cela vous aidera à raviver le feu. Disposez les nouvelles bûches dans la boîte à feu tout en conservant une ouverture jusqu'au fond de la boîte à feu vis-à-vis du pilote. C'est le tube métallique centré entre les deux chenets. Il apporte de l'air frais aux braises qui aideront à garder le feu actif. Une fois le nouveau bois ajouté, garder la porte légèrement entrouverte pendant environ 3-10 minutes pour permettre au feu de reprendre, cela va dépendre de la qualité de votre bois et de la quantité de braises restantes dans la boîte à feu. Une fois que le bois ajouté est bien allumé, fermez la porte.

Surveillez la température de la boîte à feu avant de fermer le registre de dérivation.

## **RÉSOLUTION DES PROBLÈMES**

Si de la fumée entre dans la maison lorsque la porte est ouverte :

- Vous avez peut-être ouvert la porte trop rapidement et créé une aspiration d'air dans la pièce, cela peut être évité en ouvrant la porte plus lentement.
- Assurez-vous que votre cheminée est propre et votre chapeau de cheminée n'est pas obstrué. Les chapeaux de cheminée avec grillage sont plus susceptibles de se bloquer avec l'accumulation de créosote.
- Assurez-vous que vous avez la hauteur de cheminée adéquate pour votre système. Reportez-vous à la section cheminée de cette brochure et veillez à prendre l'altitude et le nombre de coudes en considération.
- Si vous avez acheté l'option de chauffage central, assurez-vous que le ventilateur est éteint avant d'ouvrir la porte.
- Vérifiez si d'autres ventilateurs de la maison fonctionnent, en particulier une hotte de cuisine ou ventilateur de salle de bains. Ceci peut affecter la pression dans la maison.
- Essayez d'entre-ouvrir un peu une fenêtre près du foyer, ceci aura pour effet d'équilibrer la pression dans la maison et devrait corriger le problème de tirage dans la cheminée. Une fois que le tirage dans la cheminée est rétabli, la fenêtre peut être refermée.
- Assurez-vous que vous avez utilisé suffisamment de bois d'allumage pour établir un bon feu rapidement. La plupart du temps, la fumée entrera dans la maison au cours du processus d'allumage.

Si le foyer brûle très vite et semble être hors contrôle:

- Vérifiez tous les joints d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite d'air dans la boîte à feu. Référez-vous à la section "Étanchéité de la porte".

---

## **ENTRETIEN**

### **CONVERTISSEUR CATALYTIQUE**

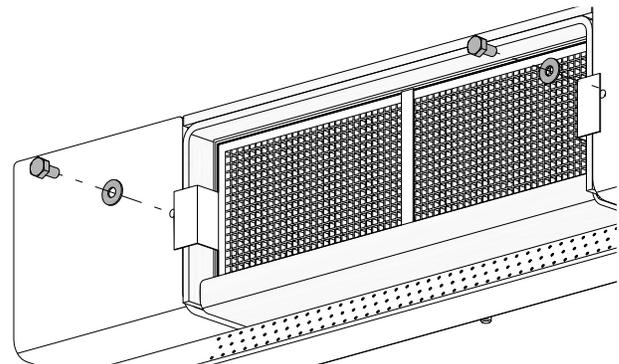
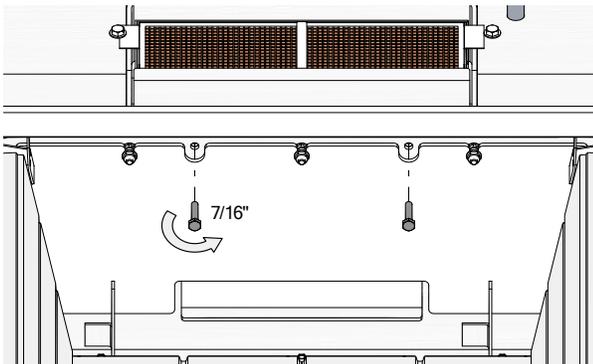
Il est recommandé d'inspecter visuellement la chambre de combustion au moins trois fois pendant la saison de chauffage. Avec le temps, de la suie peut se recouvrir la face avant du catalyseur. Si de la suie est visible sur le catalyseur, il a besoin d'être nettoyé une fois froid. Il suffit de broser délicatement la face du catalyseur avec une brosse à poil doux, tel qu'un pinceau, pour dégager la suie de la face avant du catalyseur. Vous pouvez aussi passer la balayette à proximité du catalyseur afin d'enlever toutes les particules libres à proximité. Soyez prudent et évitez tout contact direct entre le boyau de la balayette et le catalyseur. N'essayez pas de nettoyer à l'intérieur

des cavités du catalyseur, n'utilisez jamais un grattoir ou une brosse à métal, vous causeriez beaucoup plus de dommages que de bien au catalyseur.

Si vous remarquez avec le temps qu'il vous semble que votre foyer ne dégage plus autant de chaleur qu'avant, c'est peut-être que votre catalyseur requiert un nettoyage ou un remplacement. Durant un bon feu chaud, une fois le registre de dérivation fermé, regardez le catalyseur à travers la(les) porte(s). S'il ne brûle pas rouge, c'est qu'il ne fonctionne pas. Si cela se produit à plusieurs reprises durant de bons feux, c'est qu'il est temps de le changer. La vie utile d'un catalyseur est d'environ 5 à 10 ans. Un catalyseur de remplacement peut être commandé de votre détaillant RSF.

### **REMPACEMENT DU CATALYSEUR**

Lorsque le catalyseur doit être remplacé, un catalyseur de remplacement peut être commandé de votre détaillant RSF avec le numéro de pièce FO-CATP. Pour enlever le catalyseur, commencer par retirer les 2 boulons derrière les encoches de l'écran thermique en haut de la chambre à combustion avec une clé 7/16". Retirer ensuite les deux boulons de chaque côté du catalyseur. Retirer le catalyseur et la plaque de support du catalyseur. Ne vous inquiétez pas du joint d'étanchéité qui entoure le catalyseur, le catalyseur de remplacement (FO-CATP) vient avec un joint d'étanchéité neuf.



Entourez le nouveau catalyseur avec le nouveau joint d'étanchéité. Vous devriez être en mesure de faire deux tours complets. Insérez délicatement le catalyseur et la plaque de support du catalyseur dans sa cavité en faisant bien attention d'insérer correctement le joint d'étanchéité. Remettre les 4 boulons en place. Il est normal qu'il y ait un peu de jeu autour du catalyseur, car le joint d'étanchéité prendra de l'expansion lors des premiers feux et viendra remplir tout espace libre.

### **RAMONAGE DE LA CHEMINÉE**

Afin de déterminer la fréquence souhaitable de ramonage, vérifiez environ toutes les semaines s'il y a une accumulation de crésote dans la cheminée. Un ramonage est recommandé lorsqu'une accumulation de 1/8" (3mm) ou plus est constatée avant que plus de crésote s'accumule. Servez-vous d'une brosse ronde d'un diamètre de 7". N'oubliez pas de fermer la(les) porte(s) et d'ouvrir le registre de dérivation avant d'entreprendre le ramonage de la cheminée.

Une fois la cheminée bien ramonée, il est possible de ramasser la crésote et la suie qui sont tombées sur le dessus de la boîte à feu avec un tuyau flexible de balayeuse tel qu'à la Figure 4 .



**Figure 4 Pour nettoyer autour du registre de dérivation**

### **ÉLIMINATION DES CENDRES**

Enlevez les cendres avant qu'elles ne forment une couche trop épaisse, c'est-à-dire avant qu'elles ne débordent lorsque vous ouvrez la porte.

Lorsque vous retirez les cendres du foyer, celles-ci devraient être déposées dans un contenant métallique muni d'un couvercle étanche. Le contenant de cendres, fermé, devrait être placé sur un plancher incombustible ou directement sur le sol, loin de toute matière combustible, en attendant leur élimination définitive. Si vous vous débarrassez des cendres en les enterrant ou en les dispersant dans un lieu particulier, vous devriez les laisser dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient totalement refroidies.

## **NETTOYAGE GÉNÉRAL**

La peinture haute température et le placage se nettoient à l'aide d'un chiffon doux et humide. Servez-vous d'eau savonneuse et n'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs.

## **PEINTURE**

❖ **MISE EN GARDE : FAITES ATTENTION DE NE PAS VAPORISER DU NETTOYEUR À VITRE OU TOUT AUTRE NETTOYEUR SUR LA PEINTURE. ILS POURRAIENT ENLEVER LA PEINTURE ET RENDRE LES RETOUCHES DIFFICILES.**

Vous pouvez retoucher la devanture du foyer OPEL+ KEYSTONE avec une peinture haute température noir métallique de *Stove Bright*. Vous trouverez cette peinture chez votre dépositaire de foyers. Suivez les directives apparaissant sur la bombe aérosol. **IL NE FAUT PAS** entreprendre de peindre le foyer lorsqu'il est chaud. Conservez la bombe aérosol loin de toute source de chaleur ou de toute flamme nue. Assurez-vous que la pièce soit bien aérée, à partir du moment où vous commencez le travail jusqu'à l'assèchement complet de la peinture. Si vous souhaitez changer la couleur de votre foyer OPEL+ KEYSTONE, la peinture *Stove Bright* est offerte dans une vaste gamme de couleurs.

Nous vous recommandons de prendre le temps de bien masquer ou d'enlever tous les articles que vous ne voulez pas peindre tels que la vitre de la porte, la porte plaquée or ou étain, le pourtour du foyer, etc. La vitre peut être retirée de la porte, mais vous devrez alors changer le joint d'étanchéité.

## **NETTOYAGE DES VITRES**

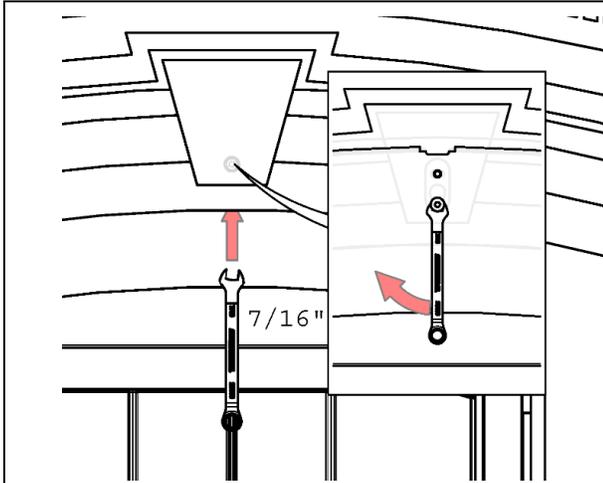
Dans un foyer à combustion contrôlée, les températures ne sont pas toujours suffisamment élevées pour garder la vitre parfaitement propre. En général, un bon feu vif tous les jours nettoiera la plupart des dépôts qui se seront accumulés. N'oubliez pas : plus le bois sera sec, plus la vitre sera propre. Un rappel de prudence : bien que la chaleur ne puisse faire éclater la vitre, il en va autrement d'un choc. Prenez garde de ne pas frapper la vitre.

❖ **MISE EN GARDE : NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE À L'AIDE D'UN NETTOYANT ABRASIF. N'UTILISEZ QU'UN PRODUIT DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ PAR VOTRE DÉPOSITAIRE. NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE ALORS QUE CELLE-CI EST CHAUDE, CAR VOUS RISQUERIEZ DE GRAVES BRÛLURES. IL EXISTE PLUSIEURS BONS NETTOYANTS À VITRE POUR FOYER QUI SONT DE LOIN SUPÉRIEURS AUX NETTOYANTS RÉGULIERS À VITRE ET À FOUR.**

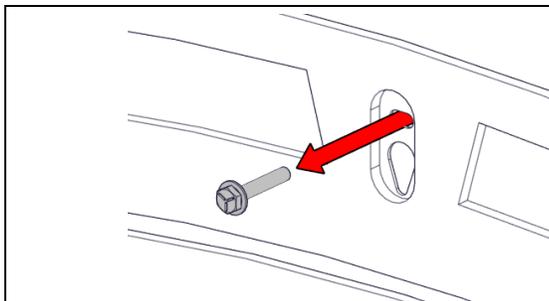
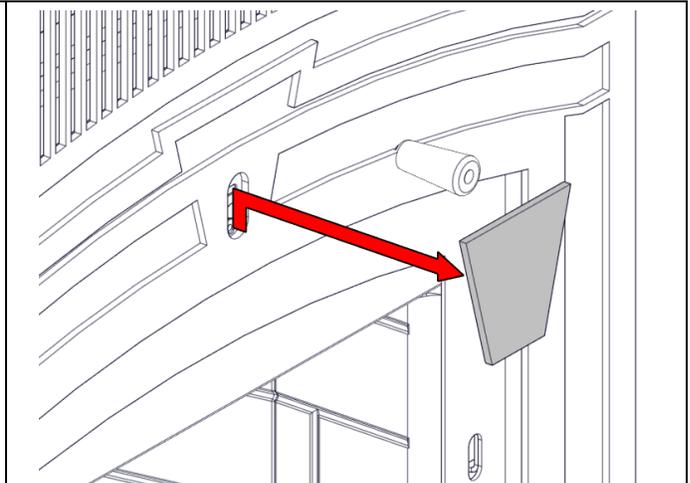
## **RETRAIT DE LA FAÇADE DÉCORATIVE**

Il ne devrait pas être nécessaire d'enlever la façade décorative de votre OPEL+ KEYSTONE. En cas de besoin, voici la procédure. Il suffit de suivre les étapes suivantes:

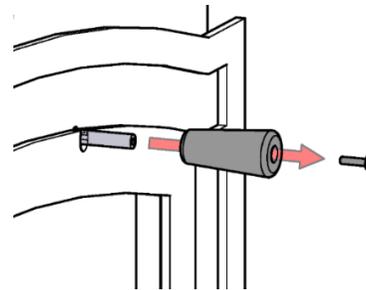
1. Ouvrez la porte du foyer



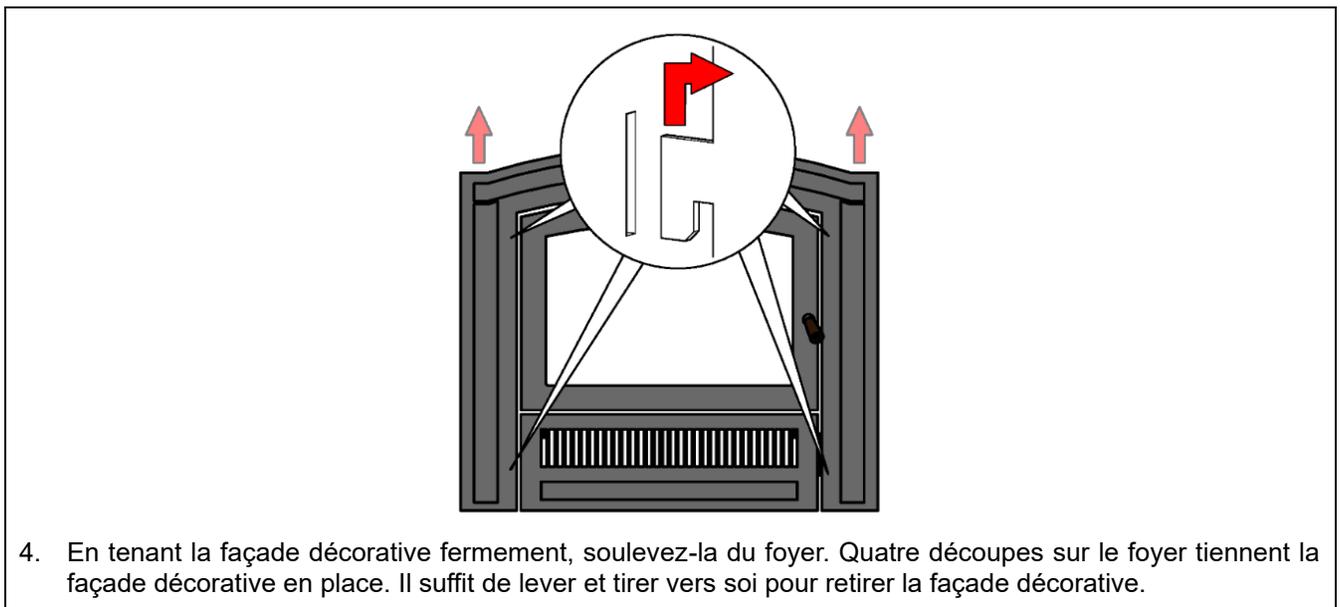
1. Enlevez la clé de voûte centrale en dévissant le boulon en arrière de la façade décorative avec une clé 7/16". Il suffit ensuite de lever et retirer la clé de voûte.



2. Enlevez le boulon qui tient la façade décorative en place.



3. Enlever la poignée de bois sur la tige du registre de dérivation du catalyseur à l'aide d'une clé hexagonale 5/32"



4. En tenant la façade décorative fermement, soulevez-la du foyer. Quatre découpes sur le foyer tiennent la façade décorative en place. Il suffit de lever et tirer vers soi pour retirer la façade décorative.

## ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE

Pour vérifier l'étanchéité de la porte, insérez une feuille de papier entre la porte et le devant de la boîte à feu et verrouillez la porte. Tirez doucement sur la feuille. Si elle se déchire ou qu'il est difficile de la retirer, l'ajustement de la porte est adéquat. Répétez cette procédure sur tous les côtés de la porte.

La parfaite étanchéité de la porte constitue le facteur le plus important en ce qui concerne le contrôle de la combustion du foyer OPEL+ KEYSTONE. Si le joint d'étanchéité de la porte est endommagé au point où l'étanchéité laisse à désirer, remplacez-le. Vous pouvez vous procurer des trousseaux de remplacement auprès de votre dépositaire RSF.

La porte de l'OPEL+ KEYSTONE ne peut pas être ajustée pour améliorer l'étanchéité de celle-ci. Les joints d'étanchéité doivent être changés lorsque nécessaire.

♦ **NOTE:** Une porte mal ajustée peut avoir un effet important sur le rendement et la longévité du foyer. Une porte mal ajustée peut mener à une efficacité réduite, une surchauffe, une consommation de bois exagérée et une défaillance prématurée du catalyseur et du foyer.

## AJUSTEMENT DE LA PORTE

Pour des raisons esthétiques et pour permettre au loquet de toujours bien s'engager dans la façade de la boîte à feu, il est possible d'ajuster la position de la porte par l'ajustement des pentures de la porte.

La porte peut être ajustée gauche-droite ainsi qu'être légèrement pivotée au besoin en suivant les étapes suivantes (voir Figure 5):

1. Ouvrir la porte complètement.
2. En utilisant une clé hexagonale 5/32", dévissez légèrement les vis qui tiennent les pentures en place et faites l'ajustement nécessaire.
3. Vérifiez que la porte peut être fermée et que loquet s'engage bien dans son trou.
4. Serrez toutes les vis de pentures une fois l'ajustement complété.

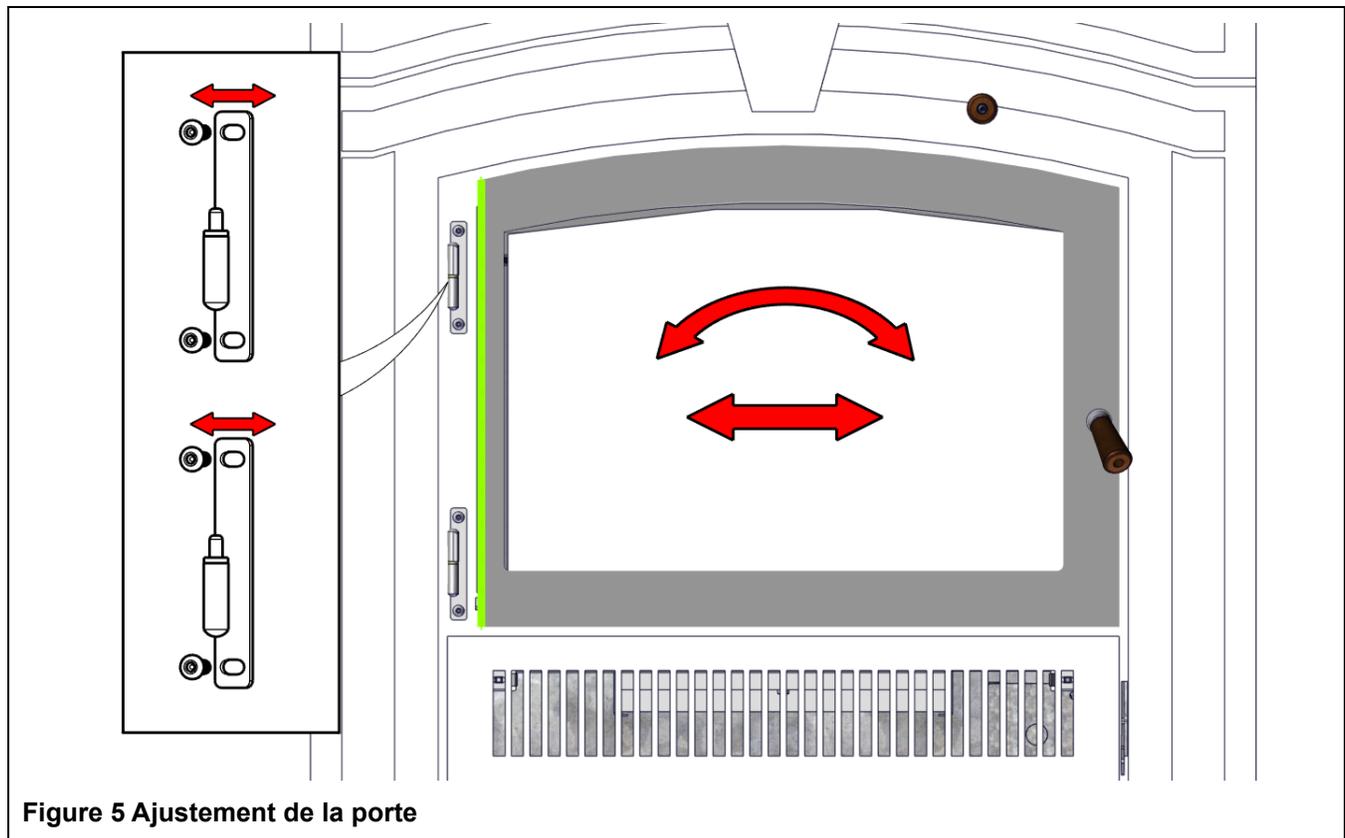


Figure 5 Ajustement de la porte

## INSTALLATION

Avant de commencer, communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

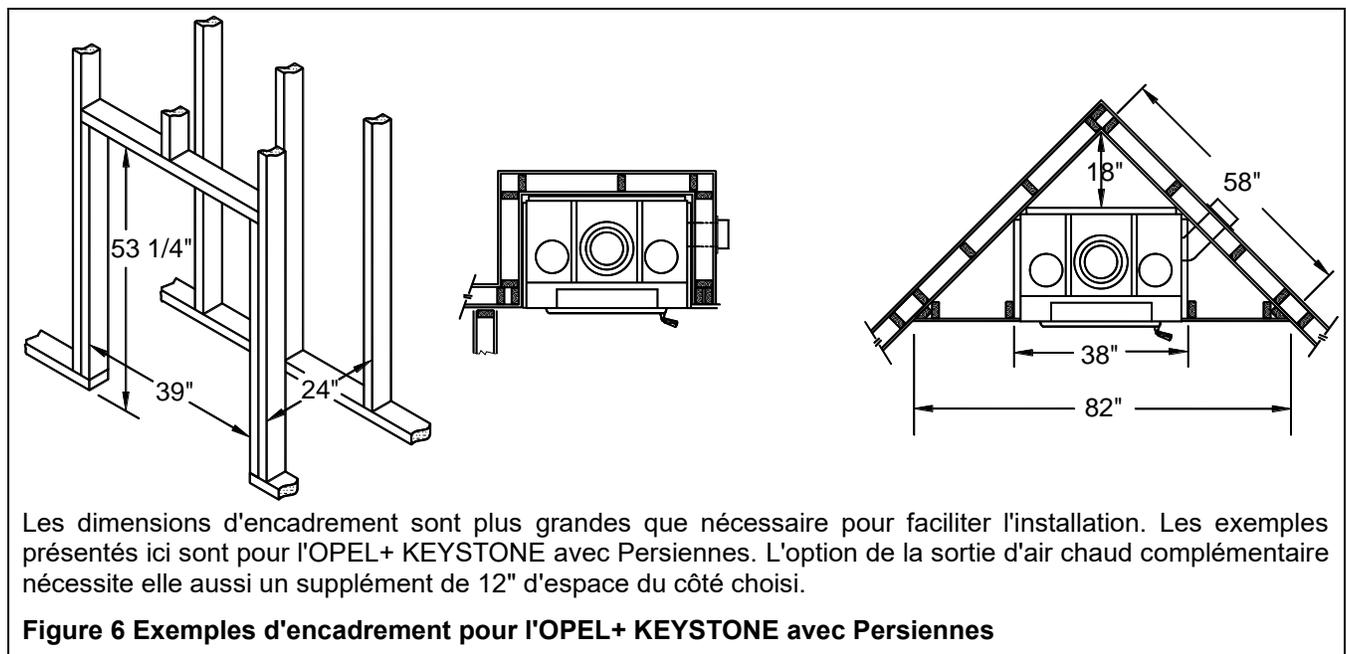
### **EMPLACEMENT**

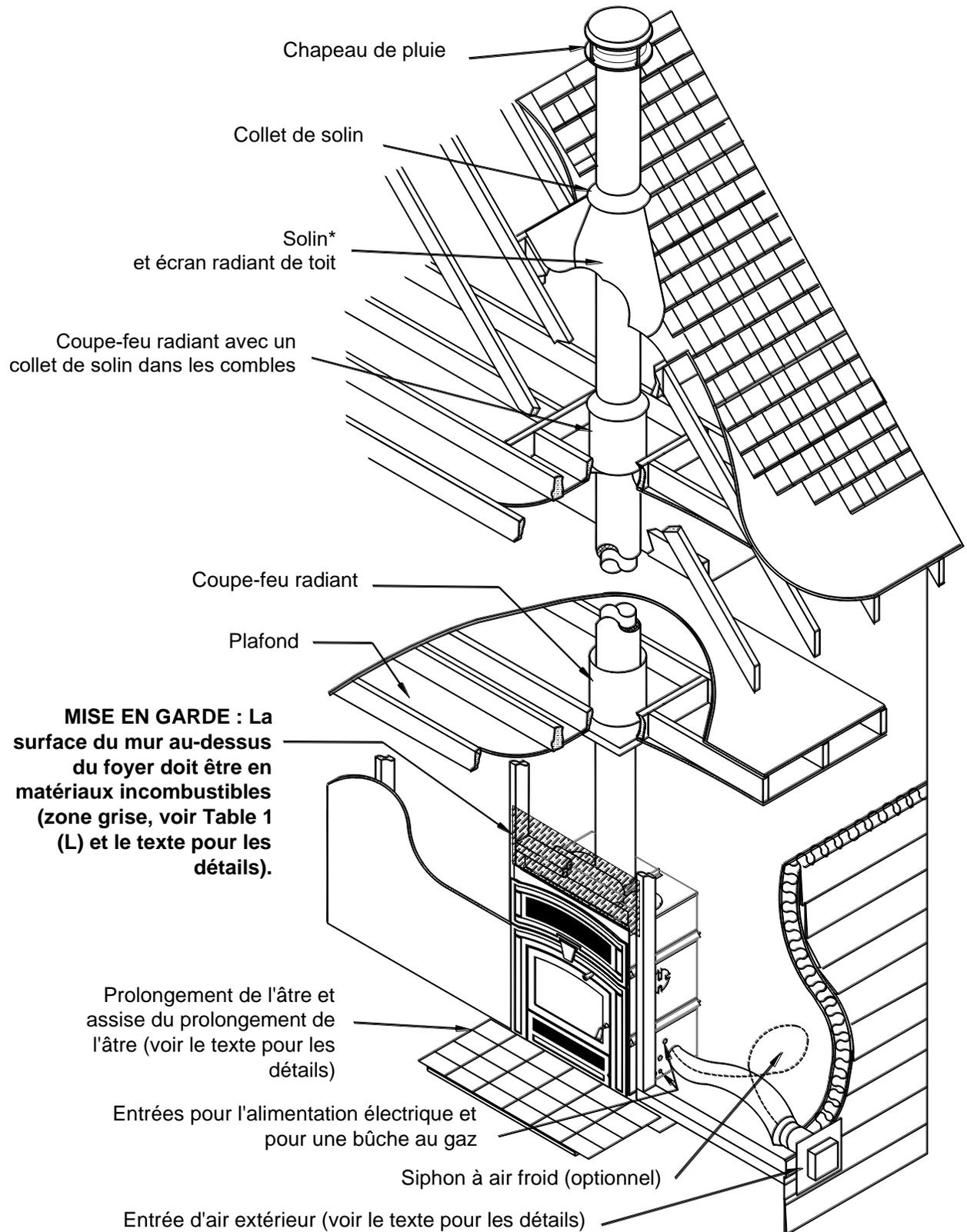
Il existe de nombreuses façons d'installer votre foyer OPEL+ KEYSTONE (voir Figure 6), sans avoir à renforcer le plancher. Nous recommandons que vous preniez le temps de planifier l'installation complète (foyer, cheminée et options) avant de commencer l'installation proprement dite (voir Figure 7 et Figure 8).

Les dimensions du foyer ainsi que les dégagements requis sont présentés à la Figure 1 et dans le Tableau 1.

**❖ MISE EN GARDE : SI CE FOYER N'EST PAS CONVENABLEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE POURRAIT SE DÉCLARER DANS LA MAISON. AUX FINS DE SÉCURITÉ, SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES DIRECTIVES D'INSTALLATION ET RESPECTEZ LES DÉGAGEMENTS INDIQUÉS. NE REMPLISSEZ PAS LES ESPACES DE DÉGAGEMENT AVEC DE L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.**

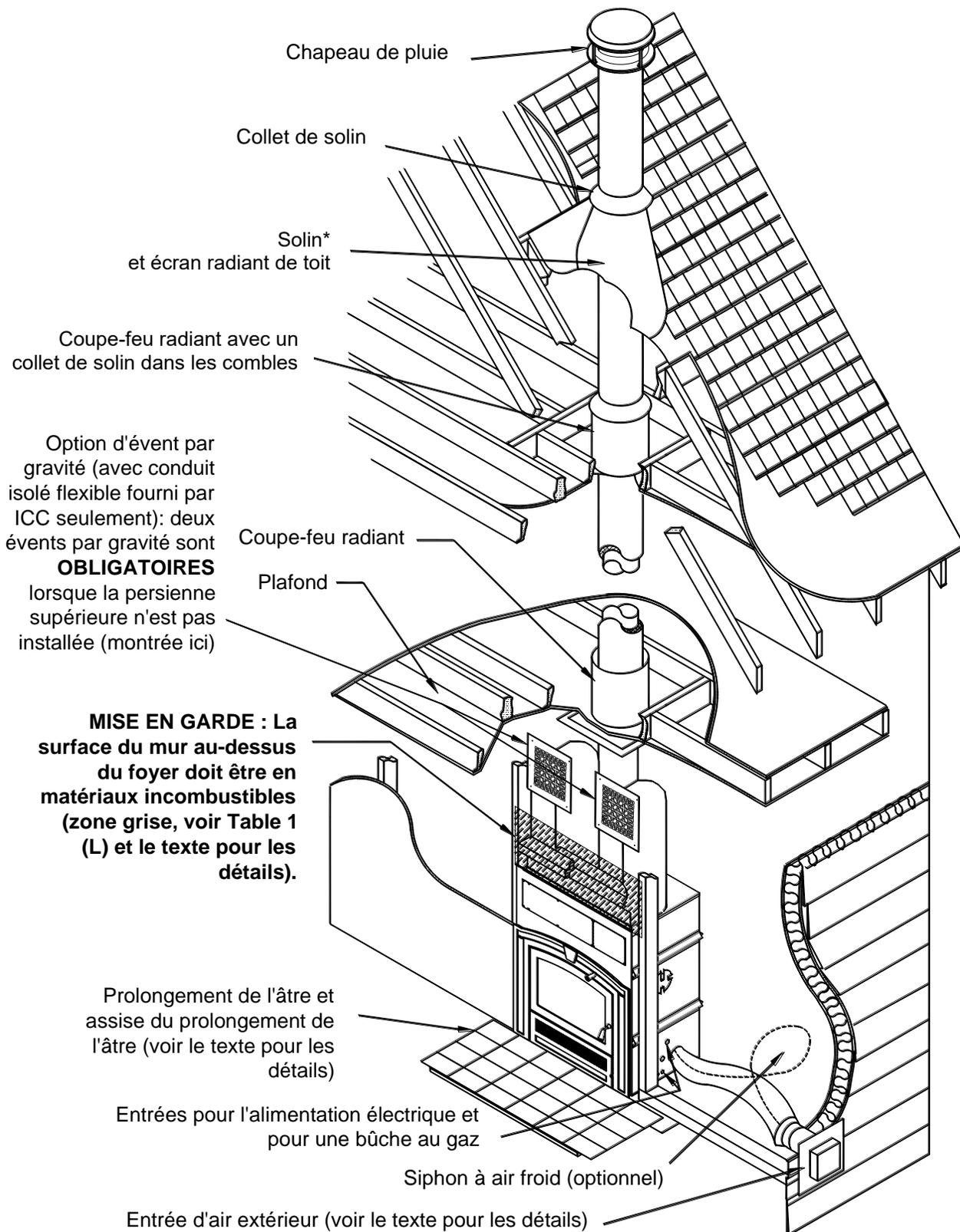
1. Prenez note de l'emplacement des solives de plafond et de plancher. Si possible choisissez un endroit où vous n'aurez pas à les couper.
2. Dans la mesure du possible, faites courir la cheminée à l'intérieur de la maison. Si vous devez la faire courir à l'extérieur, elle devrait être entourée de cloisons isolées (consultez la section "INSTALLATION: Cheminée encloisonnée"). N'oubliez pas qu'une cheminée froide donne généralement un faible tirage.





\*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

**Figure 7 Installation générale pour un foyer OPEL+ KEYSTONE avec la persienne supérieure**



\*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

**Figure 8 Installation générale pour un foyer OPEL+ KEYSTONE sans la persienne supérieure**

## **DÉGAGEMENT DU PLAFOND**

Le dégagement du plafond est la distance entre la base du foyer et le plafond. Si vous ventilez l'enclos du foyer, il est alors possible de réduire le dégagement du plafond tel que spécifié au Tableau 1 (C) pour un enclos ventilé.

Pour avoir un enclos ventilé, vous DEVEZ installer des grilles régulières de ventilation de 3"x10" minimum dans des trous coupés à moins de 1" du plafond et du plancher afin de permettre à l'air de circuler et de réduire l'accumulation de chaleur dans l'enclos. Les grilles peuvent être installées à l'horizontale ou à la verticale.

La distance entre le coupe-feu radiant du plafond et la base du foyer ne doit jamais être inférieure au dégagement spécifié dans le Tableau 1 (C).

## **INSTALLATION DE L'ESPACEUR DU DESSUS**

Avant de débiter l'installation du foyer, vous DEVEZ installer l'espaceur fourni sur le dessus du foyer.

L'écran arrière DOIT être ouvert sur l'arrière de l'espaceur comme montré au haut de Figure 9. Vous pouvez alors installer l'espaceur sur le dessus du foyer avec les vis autotaraudeuses fournies comme à la Figure 9.

NE remplissez PAS l'espace entre le foyer et l'espaceur avec de l'isolant ou tout autre matériau. Cet espace sera recouvert par les matériaux de finition.

## **FIXATION DU FOYER EN PLACE**

Une fois le foyer dans sa position finale, prenez le temps de le fixer au plancher.

En utilisant les petits supports qui fixaient le foyer sur la palette, attachez le caisson ou la base du foyer au plancher. Placez les supports tout autour du foyer comme sur la palette de transport. Si possible, essayez de fixer au moins un des supports aux solives du plancher avec des vis à bois de 2".

## **OSSATURE**

Tous les matériaux standards de construction (montants de 2" x 4" ou de 2" x 6", contreplaqué, panneau de gypse, etc.) sont acceptables pour la fabrication des cloisons autour du foyer et de la cheminée. Toutefois, étant donné l'important dégagement de chaleur produit par le foyer OPEL+ KEYSTONE, les matériaux combustibles NE doivent PAS se trouver en deçà des espaceurs supérieurs, arrière et latéraux du foyer.

**❖ MISE EN GARDE : UN ENCADREMENT EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMIS DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. LA SEULE EXCEPTION EST POUR L'ENCADREMENT DE SUPPORT POUR LA SURFACE DU MUR AVANT ET UN MANTEAU DE CHEMINÉE. L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPTÉ DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPÉCIFIÉE AU TABLEAU 1 (C).**

## **CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR**

Une fois le foyer mis en place, branchez l'entrée d'air extérieur à l'extérieur (voir Figure 10).

Utilisez un conduit flexible d'aluminium isolé et testé à une température supérieure à 200°F (93°C). Nous recommandons que le conduit ne s'élève pas de plus de 12' au-dessus de la base du foyer.

**La prise d'air extérieur devrait toujours être au moins 5' plus bas que le chapeau de la cheminée et ne devrait jamais être localisée dans les combles de la maison.**

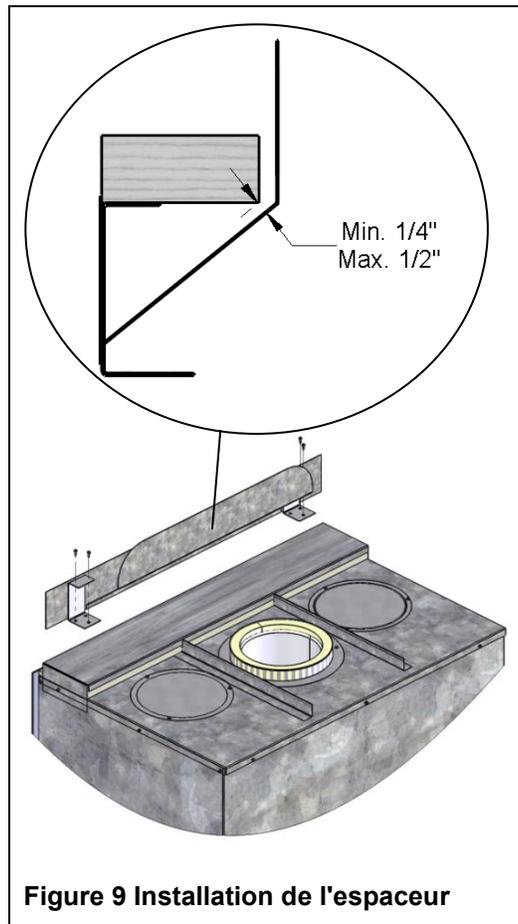
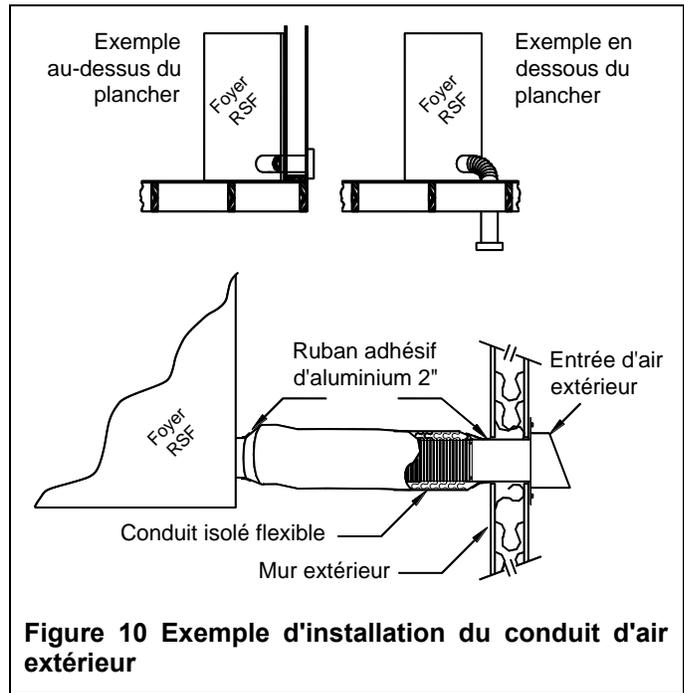


Figure 9 Installation de l'espaceur

Un conduit isolé de 4" de diamètre peut être utilisé si la longueur totale du conduit n'excède pas 25'. Si le conduit excède 25' au total, il faudra utiliser un conduit isolé de 5" de diamètre. Des manchons de raccordement de 4" et 5" sont fournis avec le foyer.

1. Trouvez un endroit pratique pour le conduit d'air extérieur et l'entrée d'air extérieur. L'entrée d'air extérieur peut être localisée en dessous ou au-dessus du niveau du plancher.
2. Pratiquez une ouverture circulaire de 4 ¼" (5 ¼" si vous utilisez un conduit de 5" de diamètre) sur le mur extérieur de la maison. Insérez l'entrée d'air de l'extérieur vers l'intérieur. Scellez le joint entre l'entrée d'air extérieur et le mur avec un scellant adéquat.
3. Insérez le conduit flexible isolé sur le manchon rond de l'entrée d'air extérieur. Aux deux extrémités, dégagez avec soin l'isolant et le revêtement de plastique, afin de mettre à découvert le conduit flexible. Ensuite, fixez chaque extrémité du conduit à l'entrée d'air extérieur et au manchon du foyer à l'aide de vis à métal. Remplacez l'isolant et le revêtement de plastique sur le conduit. Fixez le revêtement de plastique bien en place en vous servant d'un ruban adhésif d'aluminium de 2".



**Figure 10 Exemple d'installation du conduit d'air extérieur**

Vous pouvez faire un siphon à air froid en créant une boucle avec le conduit comme montré à la Figure 7 et à la Figure 8.

**❖ MISE EN GARDE : LORSQUE LE CONDUIT PASSE UN COIN, ASSUREZ-VOUS QUE CELUI-CI NE SOIT PAS ÉCRASÉ, CELA NUIRAIT À LA CIRCULATION DE L'AIR EXTÉRIEUR.**

### CHEMINÉE

Ce foyer est homologué pour être utilisé seulement avec la cheminée de modèle EXCEL 7" fabriquée par ICC. Consultez le Tableau 1 (D-E) pour les hauteurs de cheminée minimale et maximale permises avec le foyer OPEL+ KEYSTONE.

**Tableau 3 Hauteur minimale recommandée pour la cheminée**

Élévation (pieds)	Nombre de déviements						
	Cheminée droite	1 x 15°	2 x 15°	1 x 30°	2 x 30°	1 x 45°	2 x 45°
0 – 1 000	Minimum 12'	13'	14'	15'	18'	16'	20'
1 001 – 2 000	12'6"	13'6"	14'6"	15'6"	19'	16'6"	20'
2 001 – 3 000	13'	14'	15'	16'	19'6"	17'	21'6"
3 001 – 4 000	13'6"	14'6"	15'6"	17'	20'	18'	22'6"
4 001 – 5 000	14'	15'	16'	17'6"	21'	18'6"	23'
5 001 – 6 000	14'6"	15'6"	17'	18'	21'6"	19'	24'
6 001 – 7 000	15'	16'	17'6"	18'6"	22'	20'	24'6"
7 001 – 8 000	15'6"	16'6"	18'	19'	23'	20'6"	25'6"
8 001 – 9 000	16'	17'	18'6"	20'	24'	21'	26'6"
9 001 – 10 000	16'6"	17'6"	19'	20'6"	24'6"	22'	27'

La hauteur du conduit est mesurée depuis le dessus du foyer jusqu'au-dessus de la cheminée, avant de poser le chapeau de pluie.

S'il y a deux déviements différents (deux paires de coudes différentes), il suffit d'utiliser la colonne pour deux déviements de la paire la plus élevée des deux pour votre élévation afin d'obtenir la hauteur minimale de la cheminée.

Nous recommandons que la hauteur minimale de la cheminée soit augmentée d'environ 6" pour chaque tranche de 1 000' d'élévation au-dessus du niveau de la mer. Chaque dévoiement de 15°, 30° ou de 45° (une paire de coudes) augmente également la hauteur minimale. Consultez le Tableau 3 pour connaître plus précisément les hauteurs recommandées de la cheminée.

Par exemple, si votre maison se situe à 6 015' au-dessus du niveau de la mer, la cheminée doit se terminer à au moins 15' du dessus du foyer si la cheminée est droite ou au moins à 18'6" si un dévoiement à 30° est utilisé comme montré dans le Tableau 3.

## **INSTALLATION DE LA CHEMINÉE**

Assurez-vous de lire le manuel d'installation de la cheminée EXCEL concernant les besoins de supports, d'haubanage, d'ancrages, etc. Le manuel de la cheminée EXCEL est disponible chez votre détaillant ou sur notre site Internet [www.icc-rsf.com](http://www.icc-rsf.com). Consultez le Tableau 1 (F) pour connaître la hauteur maximale de cheminée que le foyer est capable de supporter par lui-même.

**❖ MISE EN GARDE : L'ESPACE LIBRE ENTRE LA CHEMINÉE ET UN MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" MINIMUM. VOUS NE DEVEZ PAS COMBLER CET ESPACE AVEC UN ISOLANT.**

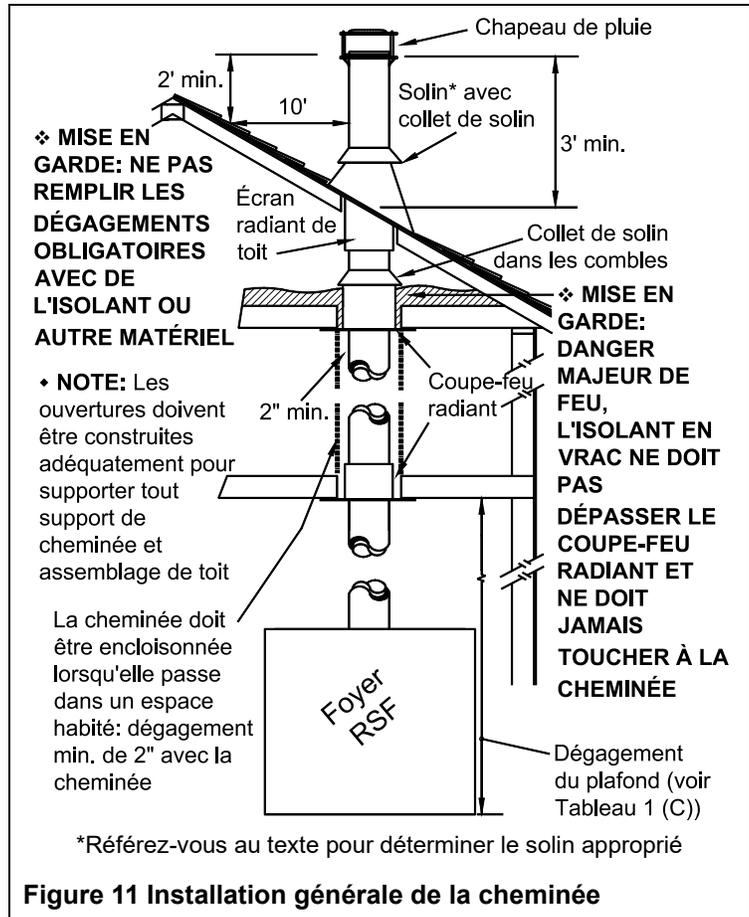
1. Percez et aménagez, dans le plancher, le plafond et le toit, les ouvertures nécessaires au parcours de la cheminée. La dimension des ouvertures doit être de 13" x 13" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, jusqu'à 13 1/2", mais JAMAIS plus petite).
2. Installez, en dessous de chaque plancher/plafond traversé par la cheminée, un coupe-feu radiant. Au niveau des combles, installez un coupe-feu radiant et un collet de solin tel qu'illustré à la Figure 11.

**❖ MISE EN GARDE: VOUS DEVEZ INSTALLER UN COUPE-FEU RADIANT SOUS LE PLANCHER DE CHAQUE ÉTAGE TRAVERSÉ PAR LA CHEMINÉE.**

3. Enlevez l'adaptateur de cheminée située sur le dessus du foyer, mettre les vis de côté. Installez l'adaptateur à la cheminée en utilisant les vis fournies avec la cheminée. Réinstallez l'adaptateur sur le foyer en utilisant les vis enlevées préalablement. Assemblez le reste de la cheminée.

La cheminée doit dépasser d'au moins 3' son point de contact le plus élevé avec la toiture, et elle doit surplomber d'au moins 2' tout mur, portion du toit ou édifice se trouvant dans un rayon de 10'. Si le sommet de la cheminée se situe à plus de 5' de la toiture, elle doit être solidement fixée à l'aide d'une bride de toit.

4. Au toit, installez un écran radiant de toit. L'écran radiant de toit doit être installé de façon à dépasser de 1" la ligne de toit.
5. Mettez le solin en place.
  - Si la cheminée est encloisonnée jusqu'au toit: utilisez un solin ventilé
  - Si la cheminée n'est pas encloisonnée jusqu'au toit: utilisez un solin régulier.
6. Scellez le joint entre la toiture et le solin avec de l'enduit à couverture. Dans le cas des toits en pente, placez le solin sous les bardeaux supérieurs et par-dessus les bardeaux inférieurs. Clouez le solin au toit en vous servant de clous à toiture.



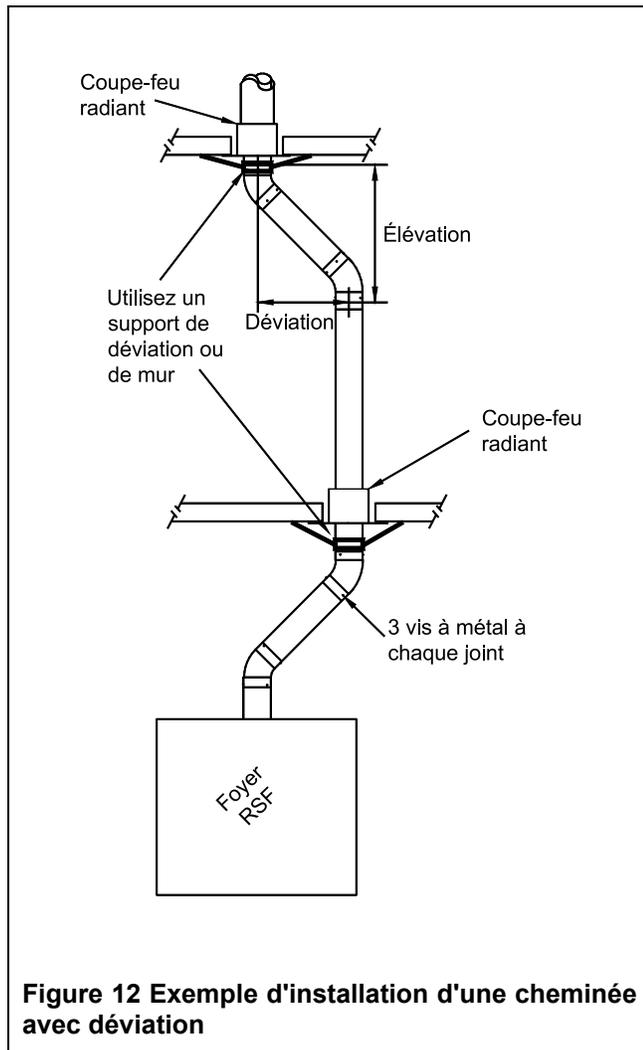
**Figure 11 Installation générale de la cheminée**

7. Posez le collet de solin autour de la cheminée juste au-dessus du solin. Scellez-le autour de la cheminée avec un scellant de silicone (**n'utilisez PAS d'enduit à couverture**).
8. Posez le chapeau de pluie au sommet de la cheminée et fixez-le solidement en place.

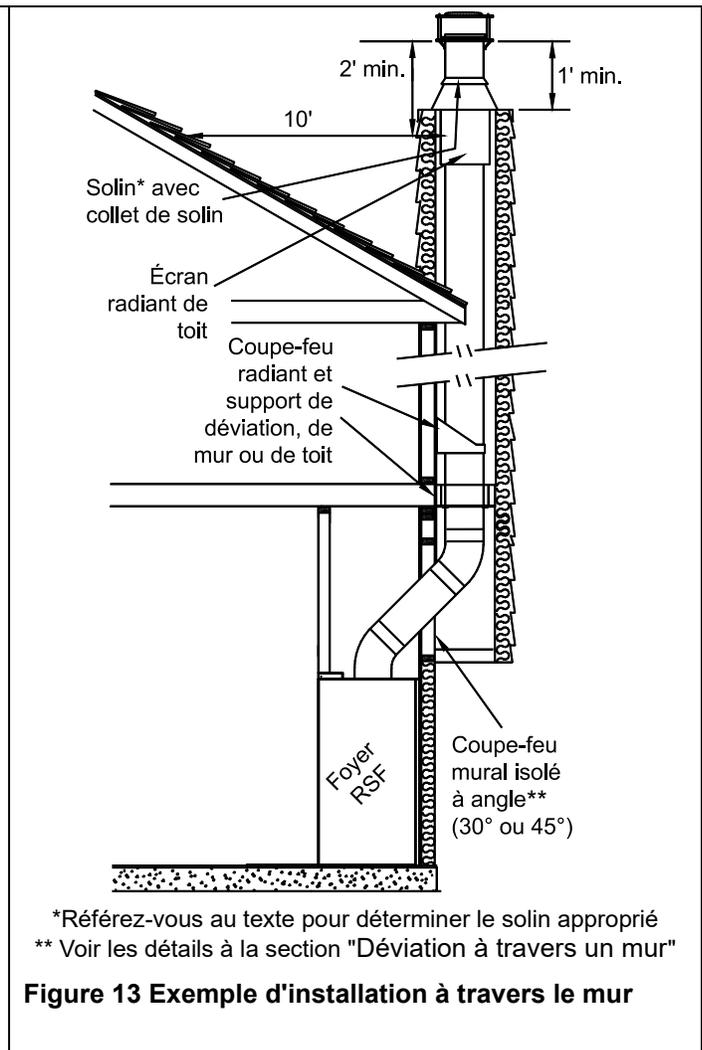
### **CHEMINÉE AVEC DÉVIATION**

Au besoin, un coude peut être installé directement sur le dessus du foyer. Pour déterminer les pièces requises à votre installation, consultez les tableaux de dévoiement présentés dans le manuel d'installation de la cheminée EXCEL. Choisissez l'installation avec déviation si vous devez contourner un obstacle. Veuillez consulter les Figure 12 et Figure 13 pour des exemples.

- Angle maximal de la déviation:
  - Au **Canada**: 45°;
  - Aux **États-Unis**: 30°.
- Nombre maximal de coudes : quatre, permettant deux déviations complètes.



**Figure 12 Exemple d'installation d'une cheminée avec déviation**



\*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié  
 \*\* Voir les détails à la section "Déviation à travers un mur"

**Figure 13 Exemple d'installation à travers le mur**

Installez le foyer et la cheminée selon les directives mentionnées antérieurement. Si vous devez utiliser un coude, procédez de la façon suivante :

1. Installez le coude sur la cheminée. Orientez-le dans la direction requise et vissez-le à la cheminée avec trois vis à métal fournies.
2. Installez les longueurs de cheminée nécessaires à l'obtention de la déviation désirée. Fixez chaque joint avec trois vis à métal.

- Utilisez le deuxième coude pour ramener la cheminée à la verticale. Fixez le coude à la cheminée toujours en utilisant trois vis à métal.
- Un support de déviation ou de mur doit être installé au-dessus de chaque déviation (deux coudes), pour supporter la cheminée au-dessus de la déviation (les coudes ne peuvent pas supporter le poids de la cheminée au-dessus d'une déviation). Le support peut être installé à n'importe quel endroit approprié sur la course verticale de la cheminée, au-dessus de la déviation.

### **Déviaton à travers un mur**

Vous pouvez également traverser un mur en angle en débutant directement sur le foyer comme montré dans la Figure 13. Un coupe-feu mural isolé à angle (XM-7WRSI30 ou XM-7WRSI45) doit être utilisé à chaque fois que la cheminée traverse un mur. Assurez-vous d'avoir l'espace nécessaire pour votre installation. Si la hauteur du plafond est trop basse pour l'installation désirée, considérez plutôt d'installer le foyer dans un enclos extérieur.

Si la cheminée est encloisonnée du côté extérieur du mur de la maison, n'installez pas la plaque extérieure du coupe-feu mural isolé en angle.

Référez-vous aux instructions d'installation du coupe-feu mural isolé en angle pour plus d'information sur son installation.

### **CHEMINÉE ENCLOISONNÉE**

Si la cheminée longe le mur extérieur de la maison, nous recommandons qu'elle soit encloisonnée. Les cloisons devraient alors être construites de telle sorte qu'elles constituent un prolongement de la maison. Elles devraient être bien isolées entre les fondations et le plancher de la maison pour empêcher toute déperdition de chaleur. Si le climat est doux dans votre région, isolez les cloisons au moins jusqu'au premier coupe-feu. Si le climat de votre région est très rigoureux, isolez les cloisons jusqu'au sommet de la cheminée pour la garder plus chaude, augmenter le tirage et diminuer l'accumulation de crésote. Nous recommandons également d'isoler le plafond de l'enclos de cheminée comme dans les combles. Cela éliminera la descente de l'air froid dans l'enclos jusqu'à la pièce où le foyer est situé (voir Figure 14).

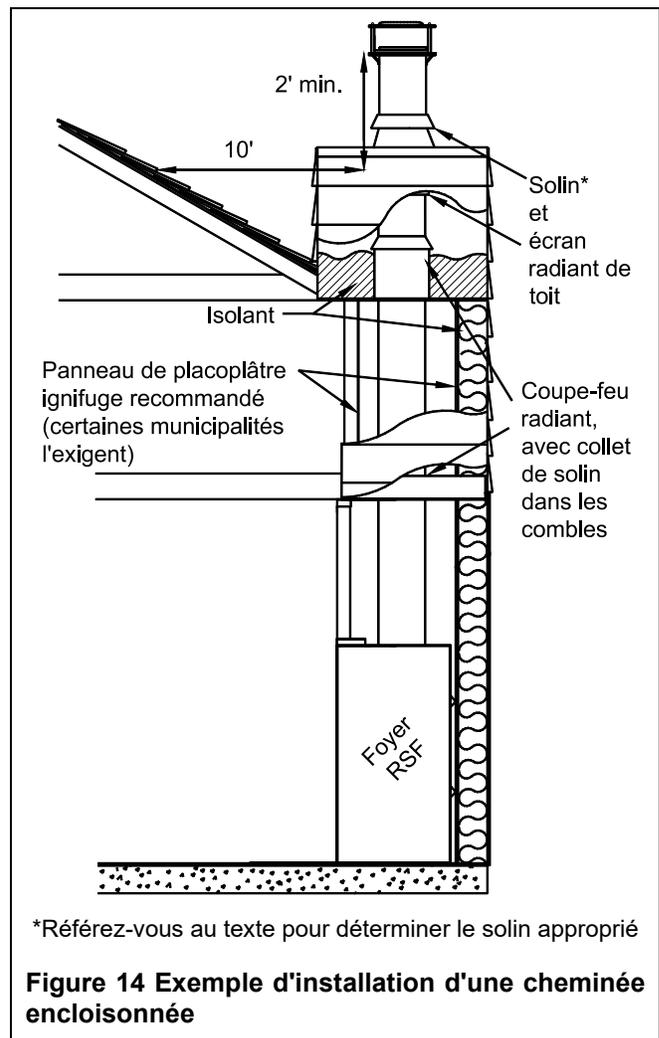
Certaines réglementations municipales exigent que tous les murs soient isolés, recouverts d'un pare-vapeur et d'un panneau de gypse résistant au feu (voir Figure 14). Nous recommandons fortement que toutes les installations respectent cette exigence, afin de limiter les courants d'air froid à l'intérieur de l'enclos. Si vous suivez cette façon de faire, nous vous recommandons de ne pas isoler le mur avant au-dessus du foyer.

♦ **RAPPEL** : Prenez connaissance des exigences et des restrictions relatives à l'installation d'un foyer et d'une cheminée en vigueur dans votre localité.

### **CHEMINÉE DE MAÇONNERIE**

L'installation de votre foyer OPEL+ KEYSTONE avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation de la cheminée EXCEL du dessus du foyer jusqu'à la connexion avec la gaine rigide homologuée qui doublera l'intérieur de la cheminée de maçonnerie (voir Figure 15).

Une gaine rigide d'acier inoxydable doit être installée à l'intérieur de la doublure en argile cuite à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite. Vous pouvez utiliser la gaine rigide EXCEL ou toute autre gaine rigide homologuée selon les normes ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777.



**Figure 14 Exemple d'installation d'une cheminée encloisonnée**

Vous devez vous assurer d'avoir une bonne connexion solide entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide. Un adaptateur de maçonnerie (FO-FDM7) a été conçu spécifiquement pour cet usage et est disponible chez votre détaillant RSF. Cet adaptateur s'attache avec 3 rivets (fournis) à la gaine rigide et avec 3 vis (fournies) à la cheminée EXCEL.

Une fois le mortier en place, le joint entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide ne devrait pas être visible afin d'isoler la chaleur dégagée à travers la gaine de l'enclos du foyer.

Comme montré sur la Figure 15, vous devez installer au minimum une longueur de 18" de cheminée EXCEL après le coude de cheminée EXCEL. Le point le plus élevé de la cheminée EXCEL – là où la cheminée entre dans la cheminée de maçonnerie – ne doit pas être à moins de 12" des matériaux combustibles du plafond.

◆ **NOTE** : Si la hauteur du plafond le permet, vous pouvez installer une ou des longueurs de cheminée EXCEL directement sur le foyer, avant le coude.

Si vous utilisez une gaine flexible, le nettoyage devra être effectué délicatement afin de ne pas risquer de déplacer celle-ci.

### Utilisation d'une cheminée de maçonnerie existante

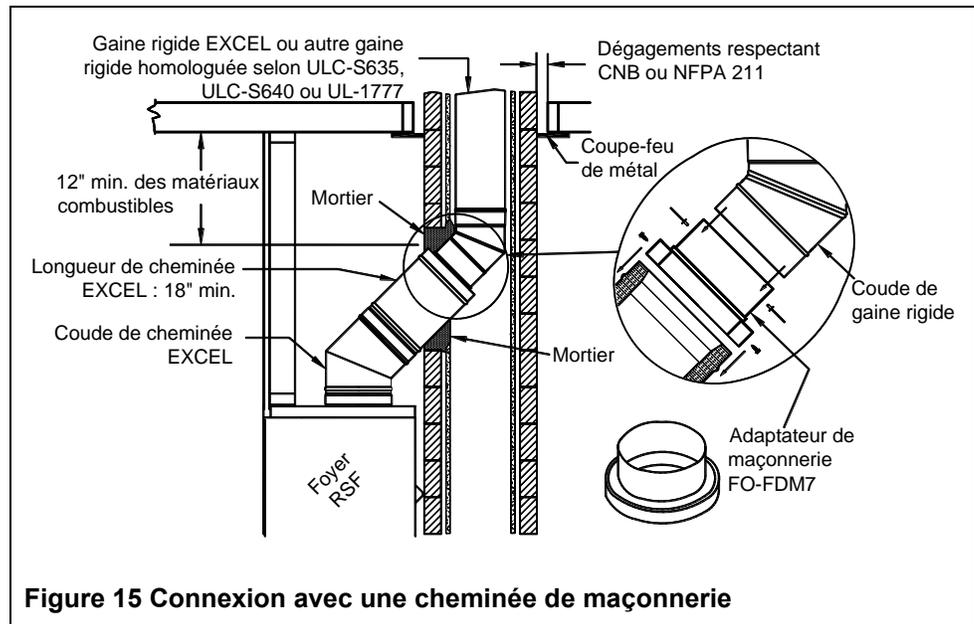
❖ **MISE EN GARDE : SI VOUS CONSIDÉREZ UTILISER UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE, VOUS DEVEZ LA FAIRE INSPECTER AU PRÉALABLE PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES AFIN DE CONFIRMER LES POINTS SUIVANTS:**

1. La cheminée de maçonnerie est construite adéquatement, est entièrement doublée et respecte les règlements municipaux ainsi que le Code national du bâtiment du Canada (CNB) ou la norme de l'Association nationale de protection contre les incendies (NFPA 211).
2. La cheminée de maçonnerie a été entièrement nettoyée de tout résidu de suie et de crésote. Elle a de plus été inspectée pour confirmer qu'elle est toujours en bon état de fonctionner.
3. Il n'y a aucun isolant, quelle qu'en soit la sorte, en contact avec la cheminée de maçonnerie et il n'y a aucun isolant, quelle qu'en soit la sorte, qui se trouve coincée quelque part dans la cheminée.
4. Tous les dégagements nécessaires autour de la cheminée de maçonnerie, sur toute la longueur de celle-ci, sont respectés selon CNB ou NFPA 211. Si la cheminée de maçonnerie est encastrée derrière des panneaux de gypse, des ouvertures devront être pratiquées afin de confirmer tous les dégagements.
5. La cheminée de maçonnerie sera utilisée uniquement pour le foyer et pour aucun autre appareil.

Si des réparations majeures sont nécessaires pour rencontrer les points ci-haut mentionnés, une nouvelle cheminée de maçonnerie devra être construite.

Pour faire le trou dans la cheminée de maçonnerie et faire le raccordement avec le foyer, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

1. Déterminez et indiquez l'endroit d'insertion de la cheminée EXCEL dans la cheminée de maçonnerie.
2. En utilisant une grosse mèche à maçonnerie ( $\frac{3}{4}$ " - 2"), percez un trou exactement au centre du tracé ovale. À l'aide d'un marteau de maçonnerie et d'une perceuse, élargissez graduellement le trou jusqu'à la grandeur désirée. N'oubliez pas de travailler du centre du trou vers l'extérieur. Soyez particulièrement prudent en perçant la doublure en argile cuite derrière la brique, car les trois autres côtés doivent rester en place,



**Figure 15 Connexion avec une cheminée de maçonnerie**

3. glissez la gaine d'acier inoxydable du haut de la cheminée vers le bas.

Si vous utilisez une gaine rigide, vous aurez besoin d'assez d'espace pour fixer un coude avec au moins 2 rivets.

Si la gaine rigide glisse difficilement ou si la cheminée de maçonnerie offre une ouverture intérieure inférieure à 10"x10", une gaine flexible homologuée peut être utilisée avec un adaptateur flexible/rigide (LM-7LAF) disponible chez votre détaillant RSF.

4. Installez le coude de gaine rigide et l'adaptateur de maçonnerie à l'extrémité inférieure de la gaine.
5. Avancez le foyer afin d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) puis reculez le foyer en place tout en reliant la cheminée EXCEL à l'adaptateur de cheminée de maçonnerie.

### **Utilisation d'une nouvelle cheminée de maçonnerie**

Comme la cheminée de maçonnerie n'est pas encore construite, nous vous recommandons de placer votre foyer, d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) et d'y attacher la première longueur de gaine rigide comme expliqué auparavant et montré à la Figure 15 avant même de commencer à construire la cheminée de maçonnerie. Les longueurs de gaine rigide peuvent être installées au fur et à mesure que la cheminée de maçonnerie est assemblée. Étant donné que c'est une nouvelle cheminée, nous vous recommandons de la construire de façon à ne pas avoir à écraser la gaine rigide. Toutefois, si vous choisissez quand même d'utiliser une doublure d'argile cuite 6"x10", vous devrez écraser la gaine rigide pour accommoder la forme de la doublure en argile cuite.

♦ **NOTE** : Souvenez-vous que la gaine rigide en acier inoxydable doit être installée à l'intérieur d'une doublure d'argile cuite jusqu'en haut de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite.

### **FINITION AUTOUR DU FOYER**

Les matériaux de finition qui couvrent la façade DOIVENT ÊTRE INCOMBUSTIBLES, tels que le métal, la brique, les carreaux de céramique, la pierre ou l'ardoise. Les panneaux de gypse NE SONT PAS un matériau de façade acceptable. Les panneaux de gypse ne doivent pas s'approcher du foyer au-delà des espaceurs des côtés et de l'arrière ainsi que le dégagement spécifié au Tableau 1 (L) au-dessus de la façade comme montré dans la Figure 7 et la Figure 8.

❖ **MISE EN GARDE** : ASSUREZ-VOUS DE RESPECTER LE DÉGAGEMENT SUPÉRIEUR SPÉCIFIÉ AU TABLEAU 1 (L).

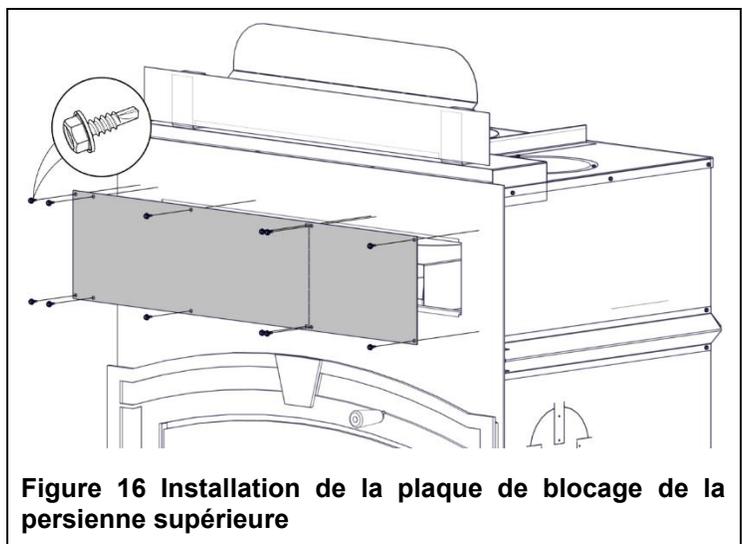
### **OPTIONS OBLIGATOIRES LORSQUE LA PERSIENNE SUPÉRIEURE EST BLOQUÉE**

Si vous prévoyez recouvrir l'ouverture de la persienne supérieure avec, par exemple, de la pierre, vous DEVEZ installer la plaque de blocage de la persienne supérieure ainsi que DEUX événements par gravité (vendu séparément, voir la section "Options d'événements par gravité" pour sélectionner la trousse de votre choix) pour permettre l'évacuation de la chaleur du foyer. Si vous négligez d'installer les deux événements par gravité sur votre foyer, votre unité surchauffera lors de l'utilisation et pourrait mettre votre sécurité en danger. Consultez les instructions d'installation de chacune des options pour plus d'information.

N'utilisez que des pièces originales RSF. L'usage de tout substitut invalidera la garantie du foyer et pourrait mettre votre sécurité en danger.

### **PROLONGEMENT DE L'ÂTRE**

L'espace situé immédiatement devant le foyer doit être protégé par un matériau incombustible, tel que la brique, des carreaux de céramique, de la pierre ou de l'ardoise. Consultez le Tableau 1 (G-H) pour connaître la profondeur et la largeur qui doivent être protégées au-delà du devant et des côtés de l'ouverture de la porte (voir Figure 1). Aucune épaisseur spécifique n'est requise pour le prolongement de l'âtre.

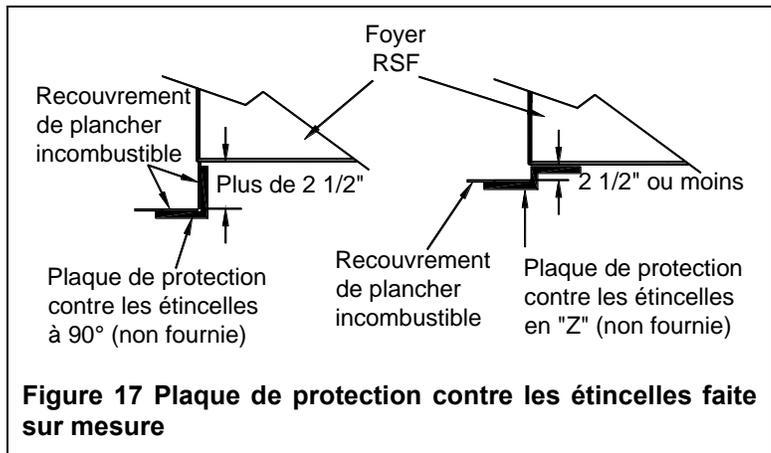


## **ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE**

Si le foyer OPEL+ KEYSTONE est installé sur un plancher incombustible, la plaque de protection contre les étincelles décrites ci-dessous n'est pas nécessaire.

Installez la plaque de protection contre les étincelles (plaque métallique de 5" x 36") à mi-chemin entre le foyer et le prolongement de l'âtre, et centré sur l'ouverture de la porte. La plaque de protection contre les étincelles devrait s'avancer de 2 1/2" en dessous du foyer. Cela prévient la possibilité que des étincelles soient à l'origine d'un feu en se coinçant entre le foyer et le prolongement de l'âtre. Si nécessaire, la plaque de protection contre les étincelles peut être coupée (voir la largeur minimale spécifiée dans le Tableau 1 (I)).

Si vous préparez une installation surélevée, vous aurez besoin d'une plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure, soit pliée en "Z", soit pliée à 90° (voir Figure 17). La plaque de protection contre les étincelles en "Z" doit être utilisée lorsque la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher du prolongement de l'âtre est de 2 1/2" ou moins. La hauteur de la plaque en "Z" doit correspondre à la distance entre la base du foyer et le dessous du revêtement incombustible de plancher. De plus, la plaque en "Z" doit s'avancer de 2 1/2" ou plus en dessous de la base du foyer et en dessous du revêtement incombustible de plancher. Si la hauteur entre la base du foyer et le dessous du revêtement incombustible de plancher est plus de 2 1/2", utilisez une plaque de protection contre les étincelles pliée à 90°. Chaque côté de la plaque pliée à 90° doit avoir au moins 2 1/2" et doit être par la suite recouvert d'un matériau incombustible. Toute plaque de protection contre les étincelles doit avoir la largeur minimale spécifiée au Tableau 1 et être installée centrée sur l'ouverture de la porte.



♦ **NOTE:** Les plaques de protection contre les étincelles faites sur mesure ne sont pas fournies.

## **MANTEAU DE CHEMINÉE**

Les manteaux de cheminée (tablette et colonnes) en maçonnerie ou autres matériaux incombustibles peuvent être positionnés à n'importe quel endroit sur et autour de la façade du foyer, sans toutefois bloquer les persiennes à moins que vous installiez les options appropriées (voir la section "Options obligatoires").

Pour une tablette de manteau combustible, veuillez consulter le Tableau 1 (J-K) pour connaître la profondeur maximale et les exigences relatives aux dégagements de l'installation. Consultez la Figure 1 à titre d'exemple.

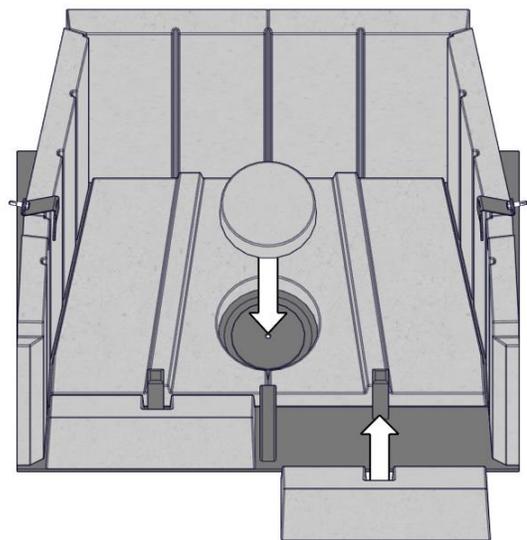
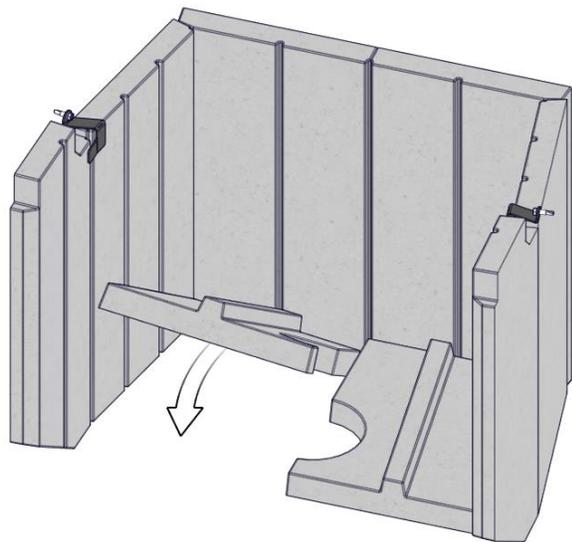
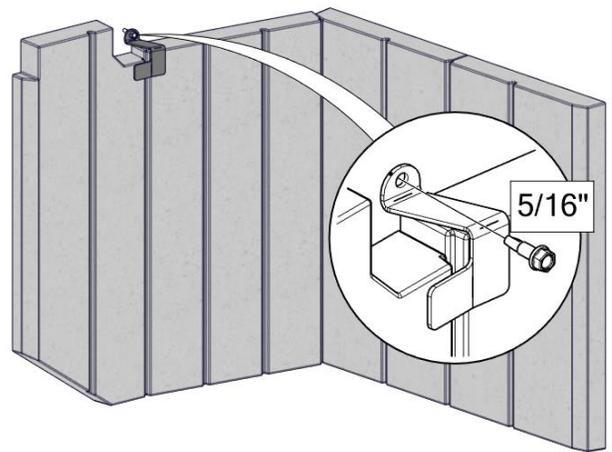
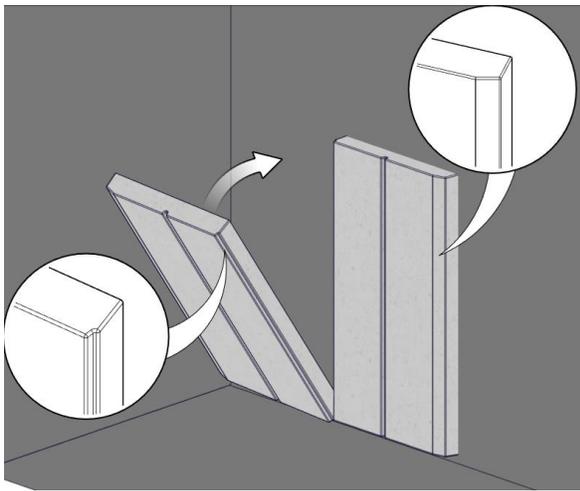
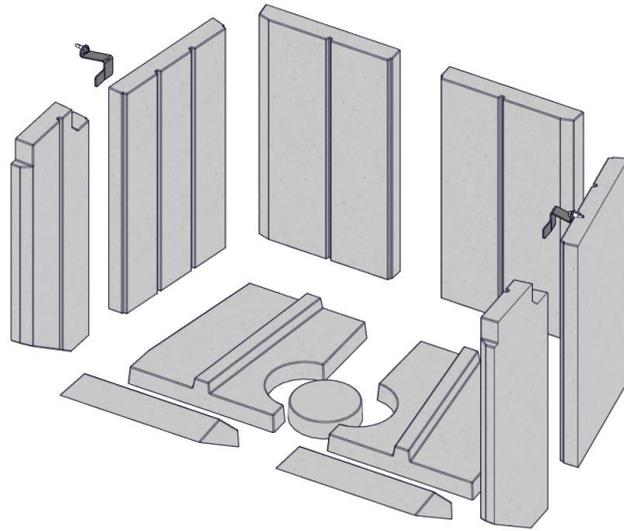
Des colonnes de manteau de cheminée peuvent être installées de part et d'autre de l'ouverture du foyer si elles sont en matériaux incombustibles. Les colonnes de manteau de cheminée combustibles sont permises uniquement si elles respectent le dégagement nécessaire pour un mur perpendiculaire (voir Tableau 1 (B)).

Le seul matériau combustible accepté en dessous de la distance minimale pour les matériaux combustibles sur le mur au-dessus du foyer (voir Tableau 1 (L)) est pour la tablette du manteau.

## **INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES**

Les pierres réfractaires sont déjà installées dans le foyer. Les instructions ci-bas (voir Figure 18) expliquent comment installer les pierres réfractaires. Pour enlever l'une ou l'autre des pierres réfractaires, il suffit de suivre les étapes dans l'ordre inverse.

Il est normal que les pierres réfractaires développent de petites fissures ou s'usent en surface. Le remplacement de pierres réfractaires n'est nécessaire que lorsque des morceaux sont cassés et se séparent du reste ou qu'il est possible de voir les parois de la boîte à feu.



**Figure 18 Installation des pierres réfractaires**

## **INSTALLATION D'UNE BÛCHE À GAZ**

L'OPEL+ KEYSTONE peut être converti en un foyer à gaz pourvu que vous placiez le levier du contrôle d'air de combustion en position totalement ouverte (vers l'extrême droite) et le registre de dérivation en position ouverte, et que vous fassiez les modifications décrites plus bas. Ceci permettra à suffisamment d'air d'entrer dans la boîte à feu pour une opération adéquate et sécuritaire de la bûche à gaz. Vous pouvez utiliser la bûche à gaz de votre choix pourvu qu'elle ait un débit maximal de 35 000 BTU et qu'elle soit homologuée selon ANSI Z21.60/CSA 2.26.

**❖ MISE EN GARDE : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES A GAZ NON-VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENTS, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES A GAZ NON-VENTILÉES DANS CE FOYER.**

Rappelez-vous que l'installation d'une ligne à gaz doit être faite par du personnel qualifié. Toute installation de gaz doit être faite en accord avec les règlements locaux (municipaux, provinciaux ou autres) et le Code du gaz approprié.

Nous n'exigeons aucun dégagement minimal entre la bûche à gaz et les côtés ou le dessus de la boîte à feu. Toutefois, les dégagements exigés par le fabricant de la bûche à gaz doivent être respectés. Vous pouvez installer la soupape à gaz à l'intérieur de la boîte à feu si le fabricant de la bûche à gaz le permet dans ses instructions et que les dégagements requis sont respectés.

Pour convertir l'OPEL+ KEYSTONE, suivez soigneusement les instructions suivantes:

1. Il y a un trou préperforé de 1 ½" de diamètre de chaque côté du foyer, à environ 9" au-dessus de la base du foyer. La canalisation de gaz doit passer à travers l'un de ces trous pour entrer dans le foyer. Choisissez le côté le plus approprié pour votre installation.
2. Il y a quelques pièces que vous devez retirer de l'OPEL+ KEYSTONE afin de permettre l'installation de la bûche à gaz. Assurez-vous de conserver ces pièces en lieu sûr, car vous devrez toutes les réinstaller si vous avez l'intention de brûler de nouveau du bois dans votre OPEL+ KEYSTONE:
  - Enlevez la pierre réfractaire centrale de la boîte à feu.
  - Enlevez les deux pierres réfractaires du fond de la boîte à feu.
  - Ouvrez la persienne inférieure et enlevez le boulon et l'écrou qui retient les plaques au centre du foyer. Assurez-vous de tenir fermement l'écrou pour dévisser le boulon, car c'est un écrou barré. Enlevez les deux plaques, le boulon et l'écrou.
3. Enlevez la pierre réfractaire du côté que vous avez choisi pour entrer la canalisation de gaz, percez un trou à travers la paroi de côté de la boîte à feu à partir du côté extérieur du foyer.
4. Puis, percez ou brisez un trou à travers la pierre réfractaire de côté afin de permettre le passage de la canalisation de gaz après avoir remis en place la pierre réfractaire de côté.
5. Assurez-vous de laisser le trou du tiroir à cendres complètement libre, celui-ci permet l'apport d'air nécessaire pour la bûche à gaz.
6. Suivez les instructions fournies par le fabricant pour effectuer l'installation complète de votre bûche à gaz. Assurez-vous de suivre à la lettre toutes les instructions du fabricant. Assurez-vous également de respecter tous les dégagements exigés par le fabricant de la bûche à gaz.

**❖ MISE EN GARDE : LE DÉBIT DE GAZ MAXIMAL PERMIS DANS L'OPEL+ KEYSTONE EST DE 35 000 BTU. LA BÛCHE À GAZ DOIT ÊTRE HOMOLOGUÉE SELON ANSI Z21.60/CSA 2.26. LE CONTRÔLE D'AIR DE COMBUSTION DOIT ÊTRE TOTALEMENT OUVERT LORSQUE LA BÛCHE À GAZ FONCTIONNE.**

Lorsque vous faites brûler votre OPEL+ KEYSTONE avec une bûche à gaz, assurez-vous de suivre les instructions d'opération du fabricant de la bûche à gaz.

# ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION

L'étiquette d'homologation est collée sur le fond du foyer. Retirez simplement la persienne du bas, l'étiquette d'homologation est sous l'écran radiant de plancher.

**DO NOT REMOVE THIS LABEL**

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH 2020 PARTICULATE EMISSION STANDARDS USING CRIB WOOD.

**TESTED TO:**  
UL 127 / CANULC-S610 / CANULC-S627  
EPA 2020 CRIB WOOD, CERTIFIED AT 0.7 GH

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. **DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR FLOW.** DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT OPERATE WITH DOOR(S) FULLY OPEN OR FULLY CLOSED. OPEN BY PUSHS BEFORE OPENING THE DOOR(S).

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS	
SIDEWALL	16 IN. (406 mm) FROM FIREBOX OPENING
HEIGHT OF MANTEL SHELF; MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS

\* SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OTHER MANTEL HEIGHTS VS DEPTHS. COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION MUST BE 18 IN. (457 mm) DEEP BY 42 IN. (1070 mm) WIDE, AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION MANUAL.

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 mm) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.
- USE THE ICC MODEL 7 IN. (178 mm) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.

REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: FANS, GRAVITY VENT SYSTEM AND CENTRAL HEATING ACCESSORIES. ONLY ORIGINAL RSF OPTIONS SHOULD BE USED WITH THIS FIREPLACE, AND PURCHASED THROUGH RSF DEALERS.

**WARNING:** THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.

REPLACE GLASS ONLY WITH 5 mm CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT.

THIS WOOD HEATER CONTAINS A CATALYTIC COMBUSTOR, WHICH NEEDS INSPECTION AND REPLACEMENT FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL, OR IF THE CATALYTIC ELEMENT IS DEACTIVATED OR REMOVED.

THIS WOOD HEATER IS NOT APPROVED FOR USE WITH A FLUE DAMPER OTHER THAN AN OPEN-CLOSE FLUE DAMPER.

**NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE**

CERTIFIÉ CONFORME PAR EPA (É.-U.) AUX NORMES 2020 D'ÉMISSION DE PARTICULES EN UTILISANT UNE CHARGE NORMALISÉE.

**TESTÉ À:**  
UL 127 / CANULC-S610 / CANULC-S627  
EPA 2020, CHARGE NORMALISÉE, À 0,7 GH

INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU MANUFACTURIER. **NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR COMBUSTIBLE.** N'UTILISEZ PAS D'ENCASTREMENT OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR UTILISATION AVEC CE PRODUIT. FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LA (LES) PORTE(S) COMPLÈTEMENT OUVERTE(S) OU FERMÉE(S). OUVRIRE LE REGISTRE DE DÉRIVATION AVANT D'OUVRIR LA (LES) PORTE(S).

DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIELS COMBUSTIBLES	
MUR DE CÔTÉ	16 PO. (406 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
HAUTEUR DE LA TABLETTE DE MANTEAU DE CHEMINÉE; MAX. 12 PO. (305 mm) DE PROFONDEUR	36 1/2 PO. (927 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL	0 PO. (0 mm) DES ESPACES

\* VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION POUR AUTRES HAUTEURS VS PROFONDEURS DE LA TABLETTE. LES MATÉRIELS COMBUSTIBLES NE SONT PAS PERMIS SUR LA FAÇADE DE LA PÈRELE. LE PROLONGEMENT DE L'ATRE INCOMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 18 PO. (457 mm) DE PROFONDEUR PAR 42 PO. (1070 mm) DE LARGEUR MINIMUM SUIVANT LES SPÉCIFICATIONS DU MANUEL D'INSTALLATION.

PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:

- TUYAU FLEXIBLE DE 4 PO. OU 5 PO. (102 OU 127 mm) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.
- UTILISER UNE CHEMINÉE EXCEL 7 PO. (178 mm) DE DIAMÈTRE DE ICC ET SES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MANUFACTURIER POUR LES COMPOSANTS OPTIONNELS: VENTILATEURS, SYSTÈME D'ÉVENT PAR GRAVITÉ ET ACCESSOIRES DE CHAUFFAGE CENTRAL. SEULES LES OPTIONS ORIGINALES DE RSF DOIVENT ÊTRE UTILISÉES ET ACHETÉES PAR L'ENTREPRISE DE DÉTAILLANTS RSF.

**AVERTISSEMENT:** CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UNE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÈNT. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU ET DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÈNT DANS CE FOYER.

LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5 mm D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. OPÉRER SEULEMENT AVEC LES PIÈRES RÉFRACTAIRES EN PLACE. POUR UTILISER AVEC DU BOIS SEULEMENT, NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.

CET APPAREIL AU BOIS CONTIENT UN CATALYSEUR QUI DOIT ÊTRE INSPECTÉ PÉRIODIQUEMENT ET REMPLACÉ RÉGULIÈREMENT POUR FONCTIONNER CORRECTEMENT. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR PLUS D'INFORMATIONS. IL EST INTERDIT PAR LES LOIS FÉDÉRALES D'OPÉRER CET APPAREIL AU BOIS SANS RESPECTER LES CONSIGNES D'OPÉRATION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE OU SI LE CATALYSEUR EST DÉACTIVÉ OU ENLEVÉ.

CET APPAREIL AU BOIS N'EST PAS APPROUVÉ AVEC UN REGISTRE DE CHEMINÉE AUTRE QU'UN REGISTRE OUVERT-FERMÉ.

**FRÉRIE: RISE CHIMNEY**

FOR USE WITH ICC CERTIFIED MODEL RESIDUAL TYPE APPLIANCE HEATING



CERTIFIED  
UL LISTED  
UL 127 / CANULC-S610 / CANULC-S627

NUMBER



SERIAL NO. / NO DE SÉRIE

DATE MANUFACTURED / DATE DE FABRICATION

MANUFACTURED BY / FABRIQUÉ PAR:  
ICC, 400 J.F. KENNEDY,  
ST-JEROME, QC,  
CANADA, J7Y 4B7



MADE IN CANADA  
FABRIQUÉ AU CANADA

# LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS

		Électrifié requis	DELTA FUSION	FOCUS 250	FOCUS 320	Focus 320 SBR	FOCUS ST	OPEL2 & OPEL3	OPEL+ 2C & OPEL+ 3C	OPEL+ KEYSTONE	PEARL	<b>OPTIONS DE FOYER</b>	

SÉLECTION OBLIGATOIRE DE PERSIENNES/FAÇADE NEUTRE												
Homologué ULC-S610 & UL-127												
FO-F2	Façade neutre - Entrée 8" (req. 2 trusses d'évent par gravité)					✓	✓		✓			
FO-F3	Façade neutre - Entrée 10" (req. 2 trusses d'évent par gravité)									✓		
FO-F320SBR	F320SBR - Persiennes noires						✓					
FO-F320SUR	Façade décorative 60"				✓							
FO-OPLB	Persiennes noires - Opel								✓	✓		
FO-OPLC	Persiennes décoratives - Opel								✓	✓		
FO-OPLK	Persienne Keystone - OPPK										✓	
FO-OPLT	Garniture pour persienne du haut - Opel								✓	✓		

PARE-ÉTINCELLES OPTIONNELS												
Homologué ULC-S610 & UL-127												
FO-FDFS	Pare-étincelles - Opel									✓	✓	

ÉVÉNEMENTS PAR GRAVITÉ OPTIONNELS												
Homologué ULC-S610 & UL-127												
FO-D	Registre d'évent par gravité								✓	✓		
FO-DUCT5	Prolongement de conduit isolé		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-V2	Trousse d'évent par gravité		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-V3	Trousse d'évent par gravité rectangulaire		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-VGC	Grille contemporaine		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

VENTILATEURS OPTIONNELS												
Homologué ULC-S610 & UL-127												
FO-CIF	Ventilateur axial	⚡		✓	✓	✓			✓			
FO-FDHB5-N	Ventilateur interne - double	⚡	✓		✓	✓			✓	✓	✓	
FO-FDHB6-1	Ventilateur de chauffage central	⚡	✓		✓	✓			✓	✓	✓	
FO-FDHB8	Ventilateur interne - simple	⚡										✓
FO-HD	Sortie d'air chaud complémentaire	⚡		✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓



## OPTIONS DE FOYER

⚡	Électricité requise	DELTA FUSION	FOCUS 250	FOCUS 320	Focus 320 SBR	FOCUS ST	OPEL2 & OPEL3	OPEL+2C & OPEL+3C	OPEL+KEYSTONE	PEARL

### OPTIONS DIVERSES

Homologué ULC-S610 & UL-127

FO-FDHC4	Trousse du thermostat	⚡			✓		✓	✓	✓	
FO-FDHC6	Commande de chauffage central (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
FO-FDHC6-1	Registre anti-refoulement		✓		✓	✓	✓	✓	✓	
FO-FDHCZ1	Commande chauffage par zone (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
FO-FDHCZ2	Trousse de définition de zone (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
FO-T	Té pour option de chauffage central		✓		✓	✓	✓	✓	✓	

### OPTIONS DIVERSES

Homologué ULC-S610 & UL-127

FO-AP	Tiroir à cendre - régulier						✓	✓	✓	
FO-CID	Conduit d'aération - 6" (req. pour FO-CIF)			✓						
FO-FDCCO	Trousse catalytique - Opel						✓			
FO-FDM7	Adaptateur pour maçonnerie - 7"			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-FDM8	Adaptateur pour maçonnerie - 8"		✓				✓			

### OPTIONS DIVERSES

Non homologué - Aucun impact sur la sécurité

FO-A	Chenets décoratifs		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-BRE	Rallonge de la tige de registre								✓	
FO-DTD	Affichaeur digital de température								✓	✓
FO-FDS45	Guide d'encadrement à 45°		✓							
FO-INT	Prise d'air extérieur 4"		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-KDF	Trousse de retenue - Delta Fusion		✓							
FO-KF320	Trousse de retenue - F320 & F320SBR				✓	✓				
FO-KK	Trousse de retenue - Keystone									✓
FO-KN	Trousse de retenue - Onyx2/F320				✓					
FO-KP3	Trousse de retenue - Opel2/+2C/3/+3C							✓	✓	
FO-KR	Trousse de retenue Focus ST						✓			
FO-PDTB	Garniture décorative - Noire							✓	✓	
FO-PDTG	Garniture décorative - Or							✓	✓	
FO-PDTP	Garniture décorative - Étain							✓	✓	

## LISTE DES OPTIONS SELON LA CONFIGURATION

<b>OPEL+ KEYSTONE sans persienne supérieure</b>	<b>Obligatoire</b>	<b>Optionnel</b>	<b>Non disponible</b>
Évent par gravité	FO-V2 ou FO-V3 (2)		
Tiroir à cendres		FO-AP	
Soufflerie interne		FO-HB9	
Soufflerie de chauffage central		FO-FDHB6-1*	
Thermostat (doit être installé avant la trousse de façade neutre et doit être accessible pour entretien)		FO-FDHC4	
Sortie d'air chaud complémentaire		FO-HD	
Trousse de retenue		FO-KK	
Té pour option de chauffage central		FO-T	

<b>OPEL+ KEYSTONE avec persienne supérieure</b>	<b>Obligatoire</b>	<b>Optionnel</b>	<b>Non disponible</b>
Persienne supérieure KEYSTONE	FO-OPLK		
Tiroir à cendres		FO-AP	
Soufflerie interne		FO-HB9	
Soufflerie de chauffage central		FO-FDHB6-1*	
Thermostat		FO-FDHC4	
Sortie d'air chaud complémentaire		FO-HD	
Trousse de retenue		FO-KK	
Évent par gravité		FO-V2 ou FO-V3 (1 ou 2)	

\* Ajouts possibles : FO-FDHC6, FO-FDHCZ1, FO-FDHCZ2

---

## **PIÈCES DE REMPLACEMENTS**

**Sera disponible bientôt**  
**Contactez votre détaillant RSF pour plus d'information**

**RSF Foyers au Bois garantit ses modèles contre toute défectuosité de fabrication ou de matériel pour une période de 30 ans, sous réserve des conditions suivantes:**

Au cours de la première année, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** assumera les coûts de main-d'œuvre raisonnables pour ces réparations.

Entre la deuxième et jusqu'au terme de la cinquième année de la garantie, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

De la sixième à la trentième année, **RSF Foyers au Bois** remplacera les pièces, si disponibles, à 50% du prix de détail en vigueur au moment de la réclamation, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

### EXCLUSIONS:

- Les composantes électriques sont garanties au cours de la première année seulement.
- Les vitres et le placage.
- Les dommages causés par l'usure normale, tels la décoloration, l'usure des joints d'étanchéité, l'usure et les fissures dans les pierres réfractaires, etc.
- Les réparations ou remplacements occasionnés par le vandalisme, la négligence, l'utilisation abusive, la surchauffe, la surcharge ou l'entretien inadéquat de l'appareil, tel que spécifié dans le manuel du propriétaire.
- Les réparations ou remplacements de pièces (particulièrement les frais de déplacement et de main-d'œuvre) non autorisés à l'avance par **RSF Foyers au Bois**.

### RESTRICTIONS:

- Toutes les pièces identifiées comme défectueuses seront remplacées ou réparées à condition qu'elles soient retournées à un détaillant **RSF Foyers au Bois** autorisé. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais reliés au transport de ces pièces.
- Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de garantie originale.
- Cette garantie n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages occasionnés au foyer lors du transport.
- Cette garantie n'est plus valide si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation du manuel du propriétaire.
- Le convertisseur catalytique est sous garantie avec **RSF Foyers au Bois** pour les cinq (5) premières années depuis la date d'achat. L'acheteur devra assumer la portion suivante du coût de détail original: les deux (2) premières années sont sans frais, la 3<sup>e</sup> année 60%, la 4<sup>e</sup> année 70% et la 5<sup>e</sup> années 80%. Le catalyseur doit être retourné chez un détaillant RSF avec une preuve de l'achat original ainsi qu'un rapport de défaillance de catalyseur rempli en bonne et due forme (disponible sur le site web RSF sous la rubrique garantie).

**RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité pour dommages causés par l'appareil, ainsi que le matériel ou les frais de main-d'œuvre encourus lors du déménagement ou de la réinstallation d'un foyer **RSF** couvert par la présente garantie. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie.

Les solutions mentionnées dans le présent document sont exclusives, et la responsabilité du revendeur ne doit pas excéder le prix du foyer ou de la composante concernée par cette responsabilité. Cette garantie a préséance sur toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, et sur toute autre obligation ou responsabilité de la part de **RSF Foyers au Bois**.